

البحث الجامعي

تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمalang

إعداد :

أحمد نور الهدى سلماس (١٢١٥٠٠١٦)

إشراف :

رضوان الماجستير

رقم التوظيف: ٠٠٢ / ١٩٧١٠٥١٩١٩٩٩٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

البحث الجامعي

تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالنج

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (S1)

لكلية علوم التربية والتعليم

إعداد :

أحمد نور الهدى سلماس (١٢١٥٠٠١٦)

إشراف :

رضوان الماجستير

رقم التوظيف: ٠٠٢ / ١٩٧١٠٥١٩١٩٩٩٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

ب

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: سيتي مسرية

(عسى الله أن يرحمها في الآخرة التي قد ربتني مند صغاري وبدون رضاها وحبها ما وجدت النجاح)

أبي الكريم: سالم

(عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة و يعطيه طوال العمر و الصحة دائما)

وإلى أختي الكبير الأبناء : عزيزة سلماس مرسيام

(عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة و يجعله المرأة الصالحة والنجاح في المستقبل)

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (سورة يوسف : ٢)

**“Kualitas Lingkungan Bahasa Sangat Penting Bagi
Seorang Pembelajar Bahasa untuk Bisa Berhasil
dalam Belajar Bahasa Baru” DULAY. H**

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إنَّ الحمد لله وبه و نستعين و نستغفره، ونعوذ بالله من سرور أنفسنا، ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضلَّ له، من يضله فلا هادي له، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمد عبده ورسوله، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزَّ وجلَّ على نعمه القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهت من البحث الجامعي بالموضوع " تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بملانق". وقد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن إتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الدكتور الحاج موجيا راهارجوا الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٢. فضيلة الدكتور الحاج نور على الماجستير، عميد كلية علوم التربية و التعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٤. فضيلة رضوان الماجستير، مشرف في الكتابة هذا البحث. وأقول شكر على إشراف الأستاذ الحاج رضوان الماجستير. على كل ما قدموه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٦. فضيلة الأستاذ علي واف ، مدير المعهد عبد الرحمن بن عوف بملانق

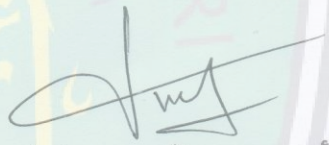
٧. فضيلة الأستاذ حمزة أسراري، مدبرة معهد عبد الرحمن بن عوف
بملانق

٨. جميع الطلبة المستوى الثاني في معهد عبد الرحمن بن عوف بملانق

٩. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٢ بجامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانق.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لأحد لها وأن يثيبنا بحسن الثواب. و أخيرا،
أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو
القصور، يتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناءة من أي طرف لمزيد من
التحسن، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لنا جميعا. آمين يارب العالمين.
جزاكم الله خيرا كثيرا أحسن الجزاء.

الباحث


أحمد نور الهدى سلماس

رقم القيد: ١٢١٥٠٠١٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

إن هذا البحث العلمي الذي قدمه :

الإسم : أحمد نور الهدى سلماس

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٦

الموضوع : تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

مالانج، ٦ يونيو ٢٠١٦

المشرف

رضوان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥١٩١٩٩٩٠٣/٠٠٢

تقرير الباحث

أنا الموقع أدناه :

الإسم : أحمد نور الهدى سلماس

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٦

العنوان : جاديمليا - سيكمبونج - لمبونق شرقي

أقرر بأن هذا البحث الجامعي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الموضوع : تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بملانق.

حضرته وكتبته بنفسه وما شورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٨ يونيو ٢٠١٦

صاحب تقرير



أحمد نور الهدى سلماس

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٦



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب :

الإسم : أحمد نور الهدى سلماس

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٦

الموضوع : تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

مالانج، ١٣ يونيو ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢.٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالب :

الإسم : أحمد نور الهدى سلماس

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٦:

الموضوع : تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

لإتمام دراسته وللحصول الدراسة على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

مالانج، ١٣ يونيو ٢٠١٦

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه الطالب :

الإسم : أحمد نور الهدى سلماس (١٦٠٠١٢١٥٠٠١٦)

الموضوع : تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٢١ يونيو ٢٠١٦

- (١) الحاج بشري مصطفى الماجستير
(٢) الدكتور دانيال حلمي الماجستير
(٣) الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير



الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥.٤.٣١٩٩٨.٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مواعيد الأشراف

الإسم : أحمد نور الهدى سلماس

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٦

المشرف : رضوان الماجستير

رقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١.	١١ أبريل ٢٠١٦	الفصل الأول	أ
٢.	١٣ أبريل ٢٠١٦	الفصل الثاني	أ
٣.	١٥ أبريل ٢٠١٦	الفصل الثالث	أ
٤.	١٨ مايو ٢٠١٦	الفصل الرابع	أ
٥.	٢٨ مايو ٢٠١٦	الفصل الخامس	أ
٨.	٦ يونيو ٢٠١٦	الفصل الأول حتى الفصل السادس	أ

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملووة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢.٥٢٠٠٠٠.٣٢٠٠

مستخلص البحث

أحمد نور الهدى سلماس. ٢٠١٦. تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانق. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. المشرف : رضوان الماجستير

الكلمات الرئيسية: تكوين البيئة، اللغة العربية

يؤكد أكثر العلماء أن البيئة لها دور هام وكبير في نجاح اكتساب اللغة الثانية. في البيئة اللغة العربية أنواع من الأنشطة اللغة العربية، إما المحادثة اليومية وإما الأنشطة الأخرى، مثل الخطابة والندوات وعملية التعلم والتعليم والمسابقات اللغوية والألعاب اللغوية والأنشطة المؤدية الأخرى. معهد عبد الرحمن بن عوف من المعاهد الإسلامية الحديثة له دور كبير في تعليم اللغة العربية و نشرها. تدرس فيه ليست وسيلة لمجرد فهم الكتب الدينية بل تعتبر لغة يوميا بين الطلاب و الأساتذة و لغة التفاهم في إجراء التعليم و التعلم. لهدف المعهد عبد الرحمن بن عوف مهيرا طلابه في علوم الدينية و للغة العربية و استطاع طلابه أن يواصلوا دراستهم في الشرق الأوسط.

ياختار الباحث هذا الميدان بأسباب : (١) هذا المعهد مشهور بكلام اللغة العربية، (٢) هذا المعهد عنده النظام كالنظام تعليم في مرحلة اعداد لغوية بجامعة بن سعود رياض ، (٣) الأساتذة معهد عبد الرحمن بن عوف المتخرجون من جامعة شرق الأوسط (٤) الطلاب يستطيعون أن يوصلون تعليمهم إلى جامعة شرق الأوسط بعد متخرجون من معهد عبد الرحمن بن عوف. .

يهدف هذا البحث على ثلاث أهداف، هما (١) للوصف عن أساس تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج (٢) للوصف عن المشكلة المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج (٣) للوصف عن الحلول المشكلة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.

ومنهج هذا البحث هو البحث الوصفي الكيفي. ومصادر البيانات منها المصادر الأساسية المصادر الثانوية. وأما أدوات البحث المستخدمة هي الملاحظة و المقابلة والوثائق. وأما تحليل البيانات تتكون من جمع البيانات، وتصنيف البيانات، وعرض البيانات، والخلاصة. وتأكيد صحة البيانات يعمل الباحث بالتثليثي، وعمق الملاحظة، و مناقشة الأصحاب.

ونتيجة هذا البحث هي : (١) أن هدف تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف هو للحصول على نجاح تعليم اللغة العربية بالطريق المباشرة و منهج التعليم كالمناهج التعليم في جامعة ابن سعود رياض. أما الاستراتيجية والمحاولات التي تعمل المدرس لتحقيق الأهداف من تكوين البيئة العربية فيها تتكون من تطبيق نظام، واستخدام طرائق ووسائل التدريس المناسبة، وإكثار الأنشطة اللغوية، وبناء مسكن المعهد. أما المحاولات التي تعمل المدرس يسهل الطلاب لإستخدام اللغة العربية بطلاقة. (٢) إن المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بملانق جاء من ناحية مجتمع و الوسائل معهد هي : بعض طلاب المعهد لا يتكلم باللغة العربية خارج الفصل، وبعض طلاب المعهد لا يحضرون في تعليم اللغة في الفصل، وبعض الكاتب التعليم صعبا و يحتاج لتقويم. (٣) ومن الحلول من المشكلات المواجهة هي : يصنع الإقارب للطلاب أن يدفع ألف ربية من واحد جملة والطلاب يدفعه هذه العقاب إلى جمعية الطلبة، والحلول بعض الطلاب لا يحضرون تعليم في الفصل أكثر أسبوعين بدون إذن فقسم الطلاب تعطي تحذير حتى ثلاثة مرة و إذ الطاب لا يحضرون بعد يعطي تحذير ثم الطالب موقوف من المعهد، والحلول من الكتب الصعبا هي معهد و مدرسون أن يقومون بعض الكتب لكي الطلاب لا يشعرون صعبا.

ABSTRACT

Nurul Huda Ahmad Salmas. ٢٠١٦. Establishment of Arabic environment at Mahad Rahman bin Auf Malang. Thesis. Department of Arabic Education, Faculty of Teaching and Education. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Ridwan M.Pdi.

Keywords: Establishment Environment, Arabic

The Linguists say that the environment has an important role in second language acquisition. Arabic environment is a society in which there are many Arabic activities, whether it is a conversation in daily activities or other Arabic activities, such as practicing speech, seminars, teaching and learning in the classroom, Arabic competition, Arabic games, and other supporting activities. Mahad Abdurrahman bin 'Auf is one of Islamic and modern boarding schools which has a big role in Arabic learning and spreading. The learning in that Mahad (boarding school) is not just based on religion books learning but also applying Arabic into daily language between students and teachers in teaching and learning. Mahad Abdurrahman bin 'Auf aims to make its students master the science of religion, the Arabic, then they are able to continue their studies to the Middle East.

The researchers chose Mahad Abdurrahman bin 'Auf as a place of study for several reasons: (١) Mahad Abdurrahman bin 'Auf is famous with the Arabic (٢) Mahad Abdurrahman bin 'Auf had a system of learning like in the level of language preparation at the University of Ibn Suud Riyadh (٣) Teachers in Mahad Abdurrahman bin 'Auf are graduated from the Universities in the Middle East (٤) Students can continue their studies to the Middle East after graduation

The purpose of this research is to understand the establishment of Arabic environment and the obstacles that are faced in the process of that establishment at Mahad Rahman bin Auf and also describes the solutions that made Mahad Abdurrahman bin Auf deals with the problems of Arabic environment.

This research uses the qualitative descriptive method and uses primary and supporting sources. The research instruments used by the researcher are observation, interviews, and documentaries. Analysis of the data in this research are; data collection, reduction or data classification, data presentation and conclusion. For the data's credibility and validity are; triangulation, observation in depth, and peer discussion.

The results of this research are; (١) the purpose of the establishment of the Arabic environment is to success the Arabic learning by using direct methods such as the curriculum and the curriculum of University Ibn Su'ud Riyadh. The strategies and the efforts which have been done by the teachers in realizing the objectives of establishing the Arabic environment are

regulation implementation including the Arabic language; teachers use the Arabic language in the introduction of learning, the use of appropriate methods and media, and applying more language and development activities in the dormitory for the students. (٧) There problems occurs at Mahad Abdurrahman bin Auf in establishing Arabic environment comes from the students and the use of media, the students do not use the Arabic language outside the classroom, many students do not attend in the learning process and there are difficult textbooks used by the students so those books need to be evaluated (٨) the solutions of the problems are making punishment by paying a fine one thousand rupiah in each sentence and give that money to the student organization, then the solution for students who are absent more than ٧ weeks without any permission from the academic staff will be given warning until three times but if the student is still absent after the warning, that student will be expelled, and the solutions for the difficult books used by the students and the teachers is evaluating those books so that students will not feel any difficulty.



ABSTRAK

Ahmad Nurul Huda Salmas. ٢٠١٦. *Pembentukan Lingkungan Berbahasa Arab dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Mahad Abdurrahman bin Auf Malang*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing : Ridwanm M.Pdi.

Kata Kunci : *Pembentukan Lingkungan , Bahasa Arab*

Para Ahli bahasa mengatakan bahwa lingkungan mempunyai peranan penting dalam pemerolehan bahasa kedua. Lingkungan bahasa arab adalah sebuah masyarakat yang didalamnya terdapat bermacam-macam kegiatan berbahasa arab, baik itu percakapan sehari-hari ataupun kegiatan bahasa yang lain, seperti latihan berpidato, seminar, proses belajar mengajar, lomba bahasa, permainan bahasa, permainan bahasa dan kegiatan pendukung lainnya. Mahad Abdurrahman bin ‘Auf’ adalah salah satu Mahad Islami yang modern yang mempunyai peran besar dalam pembelajaran bahasa arab dan penyebarannya. Pembelajaran yang ada disana bukan hanya sekedar pembelajaran buku – buku agama saja tetapi juga tentang penerapan bahasa harian antara mahasiswa dan ustad – ustad mahad dalam pengajaran dan pembelajaran. Mahad Abdurrahman bin ‘Auf’ mempunyai tujuan untuk membuat mahasiswanya menguasai ilmu agama, bahasa arab dan mampu melanjutkan studi nya ke Timur Tengah.

Peneliti memilih Mahad Abdurrahman bin ‘Auf’ sebagai tempat penelitian karena beberapa sebab yaitu : (١) Mahad Abdurrahman bin ‘Auf’ terkenal dengan bahasa arabnya (٢) Mahad Abdurrahman bin ‘Auf’ mempunyai system pembelajaran seperti ditingkatkan persiapan bahasa di Universitas Ibnu Suud Riyadh (٣) Para pengajar di Mahad Abdurrahman bin ‘Auf’ merupakan lulusan Universitas Timur Tengah (٤) Para Mahasiswa dapat melanjutkan studinya ke Timur Tengah setelah lulus

Adapun tujuan penelitian ini untuk mengetahui pembentukan lingkungan berbahasa arab, menjelaskan masalah - masalah yang dihadapi dalam lingkungan bahasa arab di Mahad Abdurrahman bin Auf, menjelaskan tentang solusi yang dibuat Mahad Abdurrahman bin Auf dalam menghadapi masalah yang dihadapi dalam lingkungan bahasa arab.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif dengan menggunakan sumber utama dan pendukung. Dan adapun instrument penelitian yang digunakan oleh peneliti adalah observasi, wawancara dan documenter. Analisis data dalam penelitian ini adalah sebagai berikut : pengumpulan data, reduksi atau klasifikasi data, penyajian data dan kesimpulan. Untuk validitas dan kredibilitas data adalah triangulasi, kedalaman pengamatan dan diskusi sejawat.

Hasil penelitian ini adalah (١) Adapun tujuan pembentukan lingkungan bahasa arab disana adalah untuk keberhasilan dalam pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan metode langsung dan kurikulum seperti kurikulum di Universitas Ibnu Su’ud Riyadh. Adapun strategi dan usaha – usaha yang dilakukan pengajar untuk merealisasikan tujuan dalam pembentukan lingkungan bahasa arab diantaranya penerapan peraturan bahasa, guru menggunakan bahasa arab

dalam pengantar pembelajaran, penggunaan metode dan media yang sesuai, memperbanyak kegiatan berbahasa dan pembangunan asrama bagi mahasiswa.^(۲) Adapun masalah – masalah yang dihadapi Mahad Abdurrahman bin Auf dalam lingkungan bahasa arab berasal dari mahasiswa dan media yang digunakan yaitu mahasiswa mahad tidak menggunakan bahasa arab diluar kelas, mahasiswa banyak yang tidak hadir dalam proses pembelajaran dan ada buku ajar yang digunakan sulit dipahami oleh mahasiswa sehingga butuh untuk dievaluasi^(۳) Adapun Solusi dari masalah – masalah yang dihadapi adalah dibuatnya hukuman dengan membayar denda seribu rupiah dalam setiap kalimat dan membayar nya kepada organisasi mahasiswa, kemudian solusi untuk mahasiswa yang tidak hadir lebih dari ۲ minggu tanpa adanya izin dari bagian akademik maka akan diberi peringatan sampai tiga kali tetapi jika mahasiswa masih tidak hadir setelah diberikan peringatan maka mahasiswa akan diberhentikan, dan solusi dari buku yang susah dipahami yaitu dengan mahad dan ustad melakukan evaluasi beberapa buku tersebut agar mahasiswa tidak merasa kesulitan.



محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة عنوان البحث
ت	استهلال
ث	إهداء
ج	كلمة الشكر والتقدير
ح	تقرير المشرف
خ	تقرير الطالب
د	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ذ	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ر	تقرير لجنة المناقشة
ز	مواعيد الإشراف
ش	مستخلص البحث . بالعربية
ض	مستخلص البحث بالإنجليزية
ظ	مستخلص البحث بالإندونيسية
غ	محتويات البحث

الباب الأول

أساسية البحث

١	 خلفية البحث
٣	 أسئلة البحث
٤	 أهداف البحث
٤	 أهمية البحث
٥	 حدود البحث
٥	 تحديد المصطلحات
٦	 دراسة السابقة

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : البيئة اللغة العربية.....	١٠
المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية.....	٢٨
أ- مفهوم البيئة.....	١٠
ب- اللغة.....	١٢
ج- البيئة اللغوية.....	١٤
١. مفهوم البيئة.....	١٤
٢. أنواع البيئة.....	١٥
٣. العوامل المتعلقة بالبيئة اللغوية.....	٢٢
٤. دور البيئة في اكتساب اللغة الأجنبية.....	٢٣
د- تعليم اللغة العربية.....	٢٨
١. تعريف تعليم اللغة العربية.....	٢٨
٢. أهداف تعليم اللغة العربية.....	٣٠

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ونوعه	٣٢
ب- حضور البحث	٣٣
ج- ميدان البحث	٣٤
د- مصادر البيانات	٣٤
هـ- طريقة الجمع البيانات	٣٤
و- أسلوب تحليل البيانات	٣٦
ز- تأكيد صحة البيانات	٣٧

الفصل الرابع

عرض البيانات

المبحث الأول : نبذة تاريخية عن معهد عبد الرحمن بن ع	٣٩
أ. تأسيس و نشأة عن معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج	٣٩
ب. الرؤية و الرسالة من المعهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج	٣٩
ج. أهداف التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج	٤٠
د. أحوال المعلمين معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج	٤٠

٥. عدد الطلاب في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.....٤٢
- و. قائمة و منهج التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.....٤٣
- المبحث الثاني : عرض البيانات.....٥٠
- أ. تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٥٠
١. أسس تكوين البيئة العربية.....٥٠
٢. مجتمع من البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٥٢
٣. الطريقة المستخدمة في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٥٥
٤. نظام البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٥٥
٥. استراتيجية البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٥٦
٦. الوسائل المساعدة البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٦٠
٧. اكتساب الطلاب المهارات العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٦١
- ب. المشكلات المؤثرة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٦٤
- ج. الحلول من المشكلات المؤثرة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.....٦٥

الباب الخامس

تحليل البيانات

- أ. تحليل البيانات عن تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف ٦٦
- ب. المشكلات المؤثرة في تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف ٦٨
- ج. الحلول من المشكلات المؤثرة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف ٦٩

الباب السادس

الاختتام

- أ. نتائج البحث ٧٠
- ب. مقترحات ٧١

المراجع



الملاحق



الباب الأول

أساسية البحث

أ. خلفية البحث

تعتبر قدرة لغة الإنسان جيدة إذا كان يستطيع أن يتكلم باللغة التي يدرسها. و صار ذلك الأمر هدفا بشكل عام في تعليم اللغة كما قاله يوسف طيار: إن إحدى أهداف تعليم اللغة العربية بشكل عام هي أن يكون الطالب ماهرا في الكلام^١

و يؤكد أكثر العلماء أن البيئة لها دور هام و كبير في نجاح اكتساب اللغة. ويرى مرزوقي أن البيئة هي جميع الأشياء و العوامل المادية و المعنوية التي من شأنها تورث في عملية التعليم و ترغب في ترقية اللغة العربية و تدفعهم و تشجيعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية^٢. أما البيئة التي نقصدها هنا فهي بيئة اللغة العربية. إذن البيئة هنا جميع الأشياء و العوامل المادية المعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم. إن البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الأجنبية المدرسية، وتشمل هذه البيئة على الأحوال في المقصف و الجمعية التعاونية و الفصل والملاعب والمحاضرة بين الأصدقاء خلال الدراسة و النشاطات وغيرها. وإن البيئة اللغوية من أهم الأشياء لنجاح المتعلم في تعليم اللغة الأجنبية^٣

و يرى بشيرى لتنمية مهارات الطلاب اللغوية الأربع (الاستماع، الكلام، القراءة، والكتابة) تحتاج إلى بيئة عربية تساعد ولا تكفي الساعة أو الساعتين داخل الفصل في الأسبوع الواحدة. يقول النبي صلى الله عليه و سلم : كل مولود يولد على الفطرة حتى يعرب عنه لسانه فأبواه يهودانه أو ينصرانه أو يمجسانه^٤. لو كان للبيئة تأثير قوي و كبير في ترسيخ و

^١ Tayar Yusuf, *Metodologi Pengajaran Bahasa Agama Islam dan Bahasa Arab*, Jakarta, Raja Grafindo Persada, Cet. ١, ١٩٩٥, hlm: ١٩٠.

^٢ مرزوقي، دور البيئة اللغوية في ترقية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠١، ص: ٢.

^٣ Dulay, *Language two*, Oxport University Press, New York, ١٩٨٢, Hlm: ١٣

الهوار، تفسير الهواري، بدون سنة، ج ٣ ص: ١٢٤^٤

تركيز الأديان في نفوس الإنسان، فما بال في تأثيرها سلوك الإنسان اللغوية، فإنه لا يختلف فيه اثنان في للبيئة تأثير قوى و جلي لتكوين لغة الإنسان.

و قسم كراسين البيئة المدرسية إلى قسمين البيئة الرسمية والبيئة غير رسمية. البيئة الرسمية تشمل على مظاهر التربية الرسمية و غير الرسمية، و أكثر البيئة كانت في الفصل و المعمل وكذلك عفال هذه البيئتان في نجاح اكتساب اللغة الأجنبية^٥

إذن أن البيئة اللغوية لها دور كبير في تعليم اللغة و لا سيما في تعليم اللغة العربية أو الأجنبية، ولها يد فاعلة في تعليمها، لأن البيئة قد تأثير في كلام الشخص و صفته وأعماله، كما أن الصبي يستطيع أن يلقي الصوت بعد أن سمع من أمه أو أبيه أو من الذي في حوله. إن البيئة تأتي أثرا عميقا، وتخلق اتصال الخبرات والانفعال لحياته الأولاد و هذا ستشارك اشتراكا حسنا لحيتهم في المستقبل. بل إن يدعو المعلم بالطلبة إلى البيئة الجاذبية في تعليم اللغة العربية فطبعاً أن يشجعهم على التكلم باللغة العربية

و المعاهد الإسلامية السلفي و الحديثه لهم دور كبير في نشر اللغة العربية في إندونيسيا، لأن فيهم تدرس العلوم الإسلامية من حديثه و فقه و توحيد و أصول و غيرها، كلها مكتوبة باللغة العربية.

هذا الباحث يبين كيف البيئة اللغة العربية، لأن البيئة يستطيع أن ينجح اكتساب اللغة الثانية. مهارة الكلام يستطيع أن ينال بعتاذ الكلام باللغة العربية. ووجود توعيد هو تدريبات تكرار. و خلق البيئة اللغة العربية الذي يعتاذ أن يتكلمون باللغة العربية. وعوامل اهمية الاخرى في ترقية اللغة هو شجاعة الطلاب في يتكلمون باللغة العربية.

فالمعهد الإسلامية تدرس و تتعلم فيها اللغة العربية وسيلة لفهم و بحث الكتب الدينية خصوصاً كتب التراث فقط دون غيرها حتى نقول أن طلبها ضعفا في المحدثه بها. فأما المعهد الإسلامية الحديثه التي كثر انتشارها فيها اللغة العربية بمهارتها الأربع : مهارة الكلام

^٥ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Misykat, Malang, ٢٠٠٥, Hlm: ١٦٥

و مهارة الإستماع و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. حتى نقول أن طلابها يستطيعون أن يعبرو اللغة العربية تحريرا و شفويا.

معهد عبد الرحمن بن عوف من المعاهد الإسلامية الحديثة له دور كبير في تعليم اللغة العربية و نشرها. تدرس فيه ليست وسيلة لمجرد فهم الكتب الدينية بل تعتبر لغة يوميا بين الطلاب و الأساتذة و لغة التفاهم في إجراء التعليم و التعلم. لهدف المعهد عبد الرحمن بن عوف مهيرا طلابه في علوم الدينية و اللغة العربية و استطاع طلابه أن يواصلوا دراستهم في الشرق الأوسط.

ياختار الباحث هذا الميدان بأسباب : (١) هذا المعهد مشهور بكلام اللغة العربية، (٢) هذا المعهد عنده النظام كالنظام تعليم في مرحلة اعداد لغوية بجامعة بن سعود رياض ، (٣) الأساتذة معهد عبد الرحمن بن عوف المتخرجون من جامعة شرق الأوسط (٤) يستطيع أن يوصل تعليم إلى جامعة شرق الأوسط بعد متخرجون من معهد عبد الرحمن بن عوف.

انطلاقا مما سبق، يرغب الباحث في البحث العلمي في المعهد عبد الرحمن بن عوف مالانج لوصف تطبيق بيئة اللغة العربية وأثرها في ترقية مهارة الكلام و تقويمه. و جذب الباحث في اختيار موضوع " تكوين البيئة العربية بالمعهد عبد الرحمن بن عوف مالانج ".

ب. أسئلة البحث

فبناء على خلفية البحث التي شرحها الباحث فيما سبق، فإنه حدد أسئلة البحث مايلي:

١. كيف تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج؟
٢. ما المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج؟
٣. ما الحلول من المشكلة المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج؟

ج. أهداف البحث

١. للوصف عن أساس تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج
٢. للوصف عن المشكلة المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج
٣. للوصف عن الحلول المشكلة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

د. أهمية البحث

١. الأهمية النظرية
 - الأهمية النظرية التي تتعلق بصيغة تدريس الكلام بوسيلة البيئة الغوية لإثراء المعارف النظرية عن اجراء تمليّة التدريس لترقيق مهارة الكلام
٢. الأهمية التطبيقية
 ١. للمعهد عبد الرحمن بن عوف
 - يرجو الباحث من نتائج هذا البحث أن يعطي المعلومات لتصحيح ما أخطاء في ترقية مهارة الكلام الجاري و إنما ينقص منه حتى يمحي شكل التدريس الذي يؤدي إلى التأخير في تقدم تعليم اللغة العربية.
 ٢. للمعلم
 - أن يكون مرجعا لمعلمي اللغة العربية بشكل العام في تطبيق الطرائق التعليمية
 ٣. للطلبة
 - أن يشجعهم على التكلم اللغة العربية و أن يعبروا عن أفكارهم باللغة العربية بمساعدة بيئة اللغة العربية
٤. للباحث
 - أخذ المعلومات الجيدة في تطبيق النظرية لتدريس المهارات اللغوية الوسائل المستخدمة

هـ. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : يركز الباحث على أساس تكوين اللغة العربية عند معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج عن الهدف، مجتمع البيئة أنشطة، نظام، وسائل معاونة، ما وسائل بيئة العربية

٢. الحدود المكانية : في هذا البحث يركز الباحث في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج في المستوى الرابع للإخوان

و. تحديد المصطلحات

ويستخدم في هذا البحث عدد من المصطلحات، وليسهل البحث سوف تعرّف الباحث المصطلحات المستخدمة كما يلي:

١. التكوين هو التأسيس بمعنى الإجابة والأشياء.
٢. البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية تعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والامكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدرسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية^٦.
٣. اللغة نظم من الرموز الصوتية الاعتبارية يتم بواسطتها نعرف بين أفراد المجتمع، تخضع هذه الأصوات من حيث المخارج أو الحركات التي يقوم بها جهاد النطق ومن حيث الصفات والظواهر الصوتية المصاحبة لهذه الظواهر النطقية^٧

^٦ حلبي زهيد، البيئة اللغوية، تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج، مكتبة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٠٩، ص: ٧

^٧ خليل أحمد عمارة، في التحليل اللغوية، ط ١، ١٩٨٧ م

قال شيخ مصطفى الغلاييني أن اللغة العربية هي الكلمة التي يعبر بها الأعرب عن أغراضهم^٨.

ز. الدراسة السابقة

إن البحوث التي تتناول الدراسة عن تكوين البيئة اللغة العربية واكتساب المهارات العربية كثيرة، بل هي ليست البحوث التي تختص بها.

ومن البحوث التي تتعلق بالبيئة اللغوية هي :

دراسة السابقة	هذا البحث
١. البحث الذي قامت به نهاية الرحمة (٢٠١٣) تحت العنوان " البيئة العربية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعة بنجلهور – باميكاسن – مادورا جاوا الشرقية (دراسة وصفية تقويمية). كان هذا البحث دراسة الحالة و المدخل المستخدم هو الوصف التحقيق. و الباحث تصف البيئة العربية داخلية خديجة الجامعية أنشطة الطلبات لمهارة الكتابة علي صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة في أثناء أنشطة التعليم والتعلم في الفصل وخارجه والتقويم يلحق ذلك الكل. ومن نتيجة بحثها (١) البيئة العربية بداخلية خديجة الجامعة بنجلهور – باميكاسن – مادورا جاوا الشرقية	متساوي : (١) يبحث عن بيئة العربية (٢) يستخدم مدخل الكيفي و نوعه الوصفي متفارق : الباحث يبحث عن كيف تكوين بيئة في تعليم اللغة العربية أم نهاية الرحمة تبحث عن بيئة بحيث كفاءة مهارة الكتابة

^٨ Anshor, Ahmad Muhtadi, , *Pengajaran Bahasa Arab : Media dan Metode – Metodenya*, Yogyakarta Teras, ٢٠٠٩, Hlm ٦

دراسة السابقة	هذا البحث
تنتقسم إلى بيئتين: البيئة داخل الفصل و البيئة خارج الفصل. (٢) أنشط الطلبة لمهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعة بنجلهور - باميكاسن - مادورا جاوا الشرقية تحتوي على المجلة الحائطية، النشرة، المسابقة الكتابة العلمية، تعليم الإنشاء و الإملاء، الوظيفة، كتابة خطة البحث العلمي وكتابة البحث العلمي. (٣) دور البيئة العربية في كفاء مهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعة بنجلهور - باميكاسن - مادورا جاوا الشرقية فطبعاً هناك الدور ولكن دراجات الدور تنتقسم إلى قسمين : (١) دور أكثر الطلبة هن الكفاءة الجيدة لمهارة الكتابة، (٢) دور القليل للطلبة هن الكفاءة غير جيدة لمهارة الكتابة.	
٢. البحث الذي قام به فطرية رحمة النساء (٢٠١٥) تحت العنوان " تكوين البيئة اللغوية في معهد منبع الصالحين في سوجي منيار كرسيك". أما المنهج هذا البحث هو المنهج الوصفي بالمدخل الكيفي. نتيجة بحثها : (١) إن أساس تكوين البيئة اللغوية في معهد منبع	متساوي : (١) يبحث عن بيئة العربية (٢) يستخدم مدخل الكيفي و نوعه الوصفي متفارق : الباحث يبحث عن كيف تكوين بيئة في تعليم اللغة العربية أم نهاية الرحمة تبحث عن بيئة بحيث الاستراتيجية

دراسة السابقة	هذا البحث
الصالحين في سوجي منيار كرسيك قد بدئ في أول بناء هذا المعهد. لأن الشيخ يريد أن يأخذ النظم من معهد كونتور و لانغيتان وهو المتخرج من ذلك المعهد. والبيئة اللغوية تكون احدى الخصائص لمعهد منبع الصالحين. من الواجب، التطبيق بالعربية في أي مكان سوى الحمام، فوجب أن تستخدم فيه اللغة الإنجليزية. (٢) والاستراتيجية لتكوين البيئة اللغوية لمعهد منبع الصالحين في سوجي منيا كرسيك تشتمل على انشاء سكن الطلبة و وجود التجسس في المعهد وتكثير المواد التي تتعلق باللغة العربية و الأنشطة المتعلقة باللغة العربية وكذلك الممارسة الكثيرة بالتكلم العربية.	
٣. البحث الذي قام به أحمد فارس (٢٠١٤) هذا البحث هو بحث علمي مقدم لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت العنوان " بيئة اللغة العربية في تعليم مهارة الكلام في معهد النقاية الاسلامي سمنب مدورا جاوا شرقية. إن مدخل هذا البحث هو المدخل الكيفي، وهو بحث للحصول على	متساوي : (١) يبحث عن بيئة العربية (٢) يستخدم مدخل الكيفي و نوعه الوصفي متفارق : الباحث يبحث عن كيف تكوين بيئة في تعليم اللغة العربية أم نهاية الرحمة تبحث عن بيئة بحيث مهارة الكلام

دراسة السابقة	هذا البحث
	النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بالمنهج الكمي. واستخدام الباحث المنهج الوصفي التقويمي. وأما نتائج البحث: أن البيئة العربية في تعليم مهارة الكلام لا تجري كما تقدمت في الزمان الماضي لوجود المشكلات والعوائب المتنوعة. وأن مركز اللغة العربية في معهد النقاية يسعى لتنمية قوة نفوذ العلمية في اللغة العربية لكي كثيرا من الطلاب والطالبات يريدون أن يتكلموا اللغة العربية جيدا يتطور تعليم اللغة العربية بالأنشطة اللغوية الموجودة بمعهد النقاية الاسلامي، كانت في الفصل وخارجه.

الباب الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: البيئة اللغة العربية

أ. مفهوم البيئة

عرض الباحث هنا تعريفات متعددة للبيئة وهي كما يلي :

١. و يرى بشير (Busyairiy) أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة، و لها عوامل و قوي خارجية تؤثر في الإنسان و سلوكه
٢. مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء و العوامل المادية و المعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم و ترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية و تدفعهم و تشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية
٣. محمد جمال يقول أن البيئة هي كل المؤثرات و الإمكانيات و القوي المحيط بالفرد، و التي يمكنها أن تؤثر على جهودهم للحصول على الاستقرار النفسي و البدني في معيشتهم^٩
٤. البيئة هي الطبيعة بما فيها من أحياء و غير أحياء أي العالم من حولنا فوق الأرض. و علم البيئة هو العلم الذي يحاول الإجابة عن بعض التساؤلات عن كيف تعمل الطبيعة و كيف تتعامل الكائنات الحية مع الأحياء الآخرين أو مع الوسط المحيط بها سواء الكيماوي أو الطبيعي.

و هذا الوسط يطلق عليه النظام البيئي. لهذا نجد النظام البيئي يتكون من مكونات حية و أخرى ميتة أو جامدة. فعلم البيئة هو دراسة الكائنات الحية وعلاقتها بما حولها تأثيرها

^٩ حلمي زهدي، البيئة اللغوية "تكوين ودورها في اكتساب العربية"، طباق جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠٠٩م، ص ٣٦.

علاقتنا بالأرض. و النظام البيئي هو كل العوامل الغي حية والمجتمعات الحية للأنواع في منطقة ما. و الطبيعة تقوم تلقائها بعملية التدوير للأشياء التي استعملت لتعيدها لأشياء نافعة. و سلسلة الطعام فوق الأرض وهي صورة الإظهار تدفق الطاقة الغذائية في البيئة، ففيها تتوجه الطعام من كائن الآخر ليعطي طاقة للحيوان الذي يهضم الطعام و كل سلسلة طعام تبدأ بالشمس. والحيوانات بما الإنسان لا يمكنها صنع غذائها.

فلهاذا لابد أن تحصل على طاقتها من النباتات أو الحيوانات الأخرى. لهذا تعتبر الحيوانات مستهلكة. و في نهاية حياة الحيوان تحلله بواسطة الميكروبات و النباتات أيضا ليصبحا جزءا من الأرض بالتربة ليمتصها النباتات من جديد لصنع غذاء جديد. وهذا ما نسميه سلسلة الغذاء^{١٠}

٥. أن البيئة هي كل ما يتأخر في تنمية الفرد أي انها الأحوال المحيط التي تؤثر في تنمية الفرد و سلوكية^{١١}

٦. البيئة التعليمية هي كل العناصر التي يحشدها المربي من الكتاب المدرسي و طريقة التعلم وأنشطة تربوية أثناء الفصل الدراسي وقبله وبعده، والتي تهدف كلها إلى استراتيجية تربوية واحدة تشكل استجابة المتعلم بالشكل المرغوبة فيه^{١٢}

٧. و أما البيئة اللغوية كما رأى هيدي دولاي هي كل ما يسمع المتعلم و ما يشاهد مما يتعلق باللغة الأجنبية المدروسة و أما ما تشمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء و حين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، والأحوال حين عملية التعلم في الفصل، وحين قراءة الدروس وغيرها^{١٣}

^{١٠} <http://wikipedia.org/wiki>, Diakses ٢٣ Februari ٢٠٠١٦

^{١١} هيئة، التربية و التعليم، ١٩٩٦، ص ٥٩٢

^{١٢} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية و تعليمها، القاهرة: مكتبة لبنان، ١٩٨١، ص: ١١

حلي زهيدي، البيئة اللغوية، تكوينها و دورها في اكتساب العربية، مالانج، مكتبة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٠٩، ص ٣٩

أما التعريفات التي قد ذكرنا سابقا مختلفة في ألفاظها لكن تتركز على هدف واحد وهو أن البيئة هي كل المؤثرات و الإمكانيات والقوي المحيط بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني.

أما البيئة التي تقصدها الباحثة هنا هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وخاصة مهارة الكلام وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها لتكلم في واقع حياتهم اليومية باللغة العربية، أو هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهد من المؤثرات المهيئة للإمكانيات المحيط به المتعلقة باللغة العربية المدروسة كالمقصف، والمكتبة، والزراعة، و التي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعليم اللغة العربية.

ب. اللغة

١. تعريف اللغة

إذا تكلمنا عن مفهوم اللغة فإننا أن يجب أن تناوله من منظورين:

١. المعنى اللغوي له، وذلك من خلال المعجمات اللغوية – لأن المعنى اللغوي أساس للمعنى الإصطلاحي.

٢. المعنى الإصطلاحي : وذلك من خلال اجتهادات الباحثين في اللغة الذي حاولوا جاهدين الوصول إلى تعريف يحدد البعد الحقيقي لمعنى اللغة.

معنى اللغة إصطلاحا لقد إختلف العلماء في تعريفها و مفهومها. و ليس هناك اتفاق على مفهوم محدد للغة و يرجع سبب كثرة التعريفات و تعددها إلى ارتباط اللغة بكثير من العلوم، منها :

أ. قال عمود سليمان يعقوب اللغة هي نظام الرموز الوحدة الذي يفيد و يفهم للمجتمع (اللغة هي نظام من الرموز المنطوقة و المكتوبة تستخدم جماعة معينة من الناس بهدف الإتصال وتحقيق التعاون فيها بينها)^{١٤}

قال سانطوسو : اللغة هي جملة الألفاظ من أقوال الناس يقظف^{١٥}

ج. قال ابن خلدون اللغة : اعلم أن اللغات كلها ملكات شبيهة بالصناعة إذ هي ملكات في اللسان للعبارة عن المعاني، وجودتها وقصورها بحسب تمام الملكة أو نقصانها وليس ذلك بالنظر إلى المفردات، وإنما هو بالنظر إلى التراكب^{١٦}

د. كنا ابن جني عرفها بأنها : أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم^{١٧}

هـ. قال مصطفى الغلايبي : ألفاظ يعبرها كل قوم عن مقاصدهم^{١٨}

نستخلص من تلك التعريفات المتعددة أن اللغة هي ألفاظ التي استعمالها الإنسان للمعاملة بينهم ويعبرها عن أغراضهم ومقاصدهم.

٢. خصائص اللغة

خصائصها^{١٩} :

أ. في اللغة لهجات إجتماعية تميز المستويات الإقتصادية والثقافية لمتكلمي اللغة، فاللهجة التي يتكلمها المثقفون تختلف عن لهجة الأمين، ولهجة طلاب الجامعات تختلف عن لهجة الفلاحين، ولهجة اساتيد الجامعة تختلف عن لهجة العامل.

^{١٤} عمود سليمان يعقوب، *فقه اللغة و علم اللغة*، دار المعرفة الجامعة، كلية الأدبية جامعة لخط، ١٩٩٠، ص ٢١

^{١٥} Kusno Budi, Santoso, *Problematika Bahasa Indonesia*, Bandung, Angkasa, ١٩٩٠, Hal: ١

^{١٦} أحمد فؤاد عليان، *الكتاب المهارة اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، دار المسلم، رياض، ١٩٩٢ ص: ١٥

^{١٧} أبي الفتح عثمان بن جني(الخصائص ج ١، دار الكتاب العربي، بيروت ١٩٥٢، ص ٣٣) مذكور في ، *الكتاب المهارة اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*.

^{١٨} مصطفى غلايبي، *جامع الدروس العربية*، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٦، ص: ٧٠

^{١٩} محمد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية*، الرياض، ١٩٨٢، ص: ١٦ - ١٧

ب. في اللغة لهجات جغرافية تختلف من منطقة جغرافية إلى أخرى. فللهجة العربية في الجزائر تختلف عن اللهجة العربية في كل من السودان والسوريا والعراق. واللغة الإنجليزية في إنكلترا تختلف عما هي في أمريكا.

ج. في اللغة تنوعات في المستوى، فهناك اللهجة الفصيحة وهناك اللهجة العامية.
د. يمكن التعبير عن اللغة بالوسيلة الشفوية أي بالكلام، وبالوسيلة المكتوبة أي الكتابة.
هـ. كل فرد يتكلم بلغته باستخدام الطريقة الخاصة التي تميزه عن سواه. وتدى هذه لهجة فردية أو وطنية.

و. اللغة مستويات في البناء. فهناك المستوى الصوتي، ثم المستوى الصرفي. ثم المستوى المفرداتي ثم المستوى النحوي ثم المستوى الدلالي. إذ تتجمع الأصوات لتبنى المورفيم (Morfem) أو الوحدة الصرفية وقد تتجمع المورفيمات لتبنى المفردة أو الكلمة، وتتجمع المفردات لتبنى الجملة.

ج. البيئة اللغوية

١. مفهوم البيئة اللغوية

ندرى من التعريفات المتعددة المذكورة في تعريف البيئة و اللغة بأن البيئة هي كل ما كان محيطا حوالى الناس الذي يؤثر على نشأتهم وتنميتهم. واللغة هي ألفاظ استعملها الإنسان للمعاملة بينهم ويعبر عن أغراضهم ومقاصدهم.

أما البيئة التي بحثها هنا البيئة اللغوية فهي جميع الأشياء والعوامل الموجودة حوالينا المتعلقة بترقية اللغة و تنميتها. وقال حليمى زهدي هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية، هو كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة و الإمكانيات المحيط به المتعلقة باللغة المؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم اللغة وتعليمها^{٢٠}

^{٢٠} حليمى زهيدى، البيئة اللغوية، تكوينها و دورها في اكتساب العربية، مالانج، مكتبة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٠٩

٢. أنواع البيئة

يرى هيدي دولاي أن البيئة اللغوية لها دور كبير للطالب الذي يتعلم اللغة لنجاح باهر في تعليم اللغة الحديثة. تعليم اللغة الذي يقوم به المعلم في الفصل يقرر عملية تعليم اللغة للطالب^{٢١}

أن البيئة ينقطة كبيرة إلى قسمين:

- أ. البيئة الاصطناعية
- ب. البيئة غير الاصطناعية (الطبيعية)

أ. البيئة الاصطناعية

أما البيئة الاصطناعية لها دور هام لاكتساب اللغة الأجنبية وهي^{٢٢}:

١. يكون متعلم مختلفا في استخدام لغته على حسب الظروف.
٢. يكون متعلم محسنا في استخدام اللغة باعتبار القواعد.
٣. هذا التعليم يشبع المتعلم الذي يريد استيعاب القواعد اللغوية أو نظام اللغة عن القواعد اللغة المدروسة. في ناحية أخرى، أن سيطرى قواعد اللغة الهدف لا تساعد كثير المهارات اللغوية للغة الهدف.

١. تعريف البيئة الاصطناعية وخصائصها

البيئة الاصطناعية هي احدى البيئات اللغوية التي تتركز على سيطرة القواعد أو نظام اللغة الهدف مع التوعية، والتوعية على قواعد اللغة الهدف يمكن اقامها بالمنهج الستتاجي أو المنهج الستدلالي. والمقصود بالمنهج الإستتاجي هو أن يوضح المعلم للمتعلم عن قواعد

ص: ٣٩

^{٢١} Sumarsanu', *Seluk – Beluk Belajar Bahasa Indonesia*, FKIP Universitas Udayana, ١٩٨٥, Hlm : ١٣

^{٢٢} Nurhadi, *Dimensi-Dimensi Dalam Belajar Bahasa Kedua*, Bandung, Sinar Baru, ١٩٩٠ Hal : ١١٧

اللغة الهدف ثم إن كان المتعلم فاهما ومستوعبا على القواعد فيحمل المعلم إلى التطبيق. يعني حالة لعرف الأشكال (بنية) اللغوية ثم بسوقه المعلم واجد نفسه عن تلك القواعد.^{٢٣}

ووضح كرسين (Krasen) عن خصائص البيئة الاصطناعية هي كما يلي :

- أ. صناعية البيئة بقصد الذي فيه الأهداف المرجوة
- ب. يوجه المعلم على المتعلمين لكي يعملوا الأنشطة اللغوية التي كانت فيها القواعد اللغوية التي قد تعلموها. ويقدم لهم رد الفعل من المدرس وهو تصميم الأخطاء أو تصحيح أخطاء المتعلمين. وهي جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة^{٢٤}
- ومعرفة القواعد اللغوية بالتوعية يستطيع الطالب عُرف بالتعلم الرسمي في الفصل، أو من كتب القواعد اللغوية أو من الآخرين الذين يملكون الكفاءة عن معرفة القواعد اللغوية^{٢٥}. وهذا يدل على أن البيئة الاصطناعية لها تعريف أوسع من العريف الذي عرفه "دولاي وإيليس" السابق. وبهذا تشتمل البيئة الاصطناعية بالفصل أو خارج الفصل. الخطير هو توعيد البيئة على سيطرة القواعد اللغوية للمتعلم بالتوعية.

٢. دور البيئة الاصطناعية في اكتساب اللغة الأجنبية

وقد وضع الباحث تعريف البيئة الاصطناعية وعلامتها وفي هذا الفصل يشرح الباحث عن دور البيئة الاصطناعية عند اللغويين.

يرى إيليس أ، أثر التعلم الرسمي (البيئة الاصطناعية) يمكن نظره على ناحيتين :

- أ. ترتيب اكتساب اللغة الأجنبية
- ب. السرعة أو نجاح سيطرة الأهداف. أن ترتيب النمو في اكتساب اللغة هو ترتيب الطبقات التي لابد لطالب أن يمشيها لاستعاب اللغة الهدف.

^{٢٣} Elliys, *Understanding Second Lague Acquistions*, New York, Oxford Universty Press , Hlm ٢١ - ٢٢

^{٢٤} Krashen, *Second Language Acquistions*, New York, Oxford Universty Press, ١٩٨٧, Hlm : ٤٠

^{٢٥} Terikhan, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*, Jakarta, Depdikbud – Dikti, Hlm : ١٧١

وقد قسم إليس هذا الترتيب إلى نوعين:

أ. ترتيب النمو

ب. تركيب النمو

ترتيب النمو هو مفهوم النمو الذي يميل إلى ترتيب اكتساب الجوانب القواعدية بصفة خاصة في اكتساب اللغة الأجنبية. وأما تركيب النمو هو مفهوم النمو المستهدف إلى مجموعات بنية النمو في اكتساب اللغة الأجنبية بصفة عامة. يعني نمو اكتساب اللغة الأجنبية التي لا تأثرها خلفية اللغة الأولى، وحالة التعلم للمتعلم. وسرعة اكتساب هو سرعة اكتساب المتعلم في السيطرة على اللغة الأجنبية^{٢٦}

ترى نظرية المراقبة لكرسين، إن نتيجة التعلم بالتوعية تستخدم للمراقبة فقط. وأن مهارة استخدام اللغة الأجنبية لا يحصله المتعلم بالأمر التالية:

أ. الوصف الاصطناعية التي يملكها المتعلم عن اللغة الأجنبية

ب. النظام الذي يتعلمه المتعلم في الفصل

ت. أو النظام الذي يتعلمه المتعلم من كتب قواعد اللغة^{٢٧}

عند نظرنا إلى هذه النظرية المراقبة أن الأساليب التي استخدمها المتعلم في الحوار محصول من نظام الذي قد اكتسبه. و أما الوصف الاصطناعية عم قواعد اللغة بالتوعية لاتساعد كثيرا لمتعلم اللغة الأجنبية في الحوار.

٣. دور البيئة الاصطناعية في سرعة أو نجاح اكتساب اللغة الأجنبية

هناك البحوث في اكتساب اللغة الأجنبية التي تدخيل إلى البحث عن دور البيئة الاصطناعية في نجاح اكتساب اللغة الأجنبية. وهي دور التصحيح (تصحيح الأخطاء) في

^{٢٦} Elliys, *Understanding Second Laguage Acquistions*, ,New York, Oxford Universty Press , Hlm ٢١٧

^{٢٧} Nurhadi, *Dimensi-Dimensi Dalam Belajar Bahasa Kedua*, Bandung, Sinar Baru, ١٩٩٠, Hlm :٩٨

اكتساب اللغة الأجنبية و دور التوسيع في اكتساب اللغة الأجنبية و دور التكرار في اكتساب اللغة الأجنبية.

والشرح عن ما سبق ذكره كما يلي:

١. دور التصحيح (إصلاح الأخطاء) في اكتساب اللغة الأجنبية

بحث حندير كسون (١٩٧٧) ٥٥٢ مقالة إنشائية بمدة ٦ أسابيع. وبعض المقالات الإنشائية تصحيح في كل الأخطاء وبعضها تصلاح اجمالاً فحسب. و الحاصل لهذه البحث يدل على أنه لاعلاقة مهمة بين التصحيح بنظام خاص وصحة استخدام قواعد اللغة.

٢. دور التوسيع في اكتساب اللغة

التوسيع (expansion) هو تقدم قواعد اللغة للدارسين باستعمال الأمثال (باستخدام الأمثال النموذجين) بنظام، إما في حوار المتعلمين صحيحاً كان أو اكمل بدون طلبه المتعلمين لكي يهتموا على ذلك التوسيع^{٢٨}

بحث حاسدين (١٩٦٥) للمتعلمين اللغة متعلق بالتوسيع يدل على أن التوسيع الذي اعطى المدرس للمتعلم ساعة واحدة في كل يوم بفترة ثلاثة أشهر لا يآثر كثيراً في حوارهم.

و أما نتيجة نيلصان وأصحابه (١٩٧٣) في بحثهم أن الأولاد الذي تقدم اليهم الدراسة المتناسقة بتوسيع الجمل لمدة ١٣ أسبوعاً يدل على أن من الناحية اللغوية أنهم يظهرون التقدم في مهارات اللغة أكثر من الأولاد من فرقة المراقب. ويكاد متساوياً بحيث نلصان و أصحابه على ماسبق ذكره وهو البحث الذي أقامه فلان (١٩٧١) أنه قسم الأولاد إلى فرقتين، فرقة للتجربة وفرقة للمراقبة. وفي نهاية تجربته وجد أن هناك فرقا قليلاً بين هاتين الفرقتين.^{٢٩}

والحاصل من البحوث الأعلى ذكرها وجدنا أن التوسيع الذي قدم المدرس لدارسين لا يتأثر كثيراً على ترقية لغتهم.

^{٢٨} Sumarsanu', *Seluk – Beluk Belajar Bahasa Indonesia*, FKIP Universitas Udayana, ١٩٨٥, Hlm : ٤٣

^{٢٩} Ibid, Hlm : ١٢٤

٣. دور التكرار في اكتساب اللغة الأجنبية

أكثر المدرسين يظنون أن التعليم الرسمي (تعليم قواعد اللغة) مع التكرار العديد يستطيع أن يرقى مهارات الدارسين في اللغة. ولذا، أكثر المدرسين يقدمون قواعد اللغة للدارسين أكثر مما كان. وجد لارسين وفريمان (١٩٧٦) في بحثه على أن التكرار في بنية لغوية له علاقة مترابطة ايجابية في سيطرة المتعلمين في قواعد اللغة. وكشفا هما "كلما يكثر في استماع البنية اللغوية يكون سريعا في سيطرة البنية اللغوية"

ولكن يعارض الباحثون الآخرون على النتائج التي وجدها لارسين وفريمان، بعض منهم برون (١٩٧٠)، واغنار- غوت وحات (١٩٧٥). واغنار- غوت وحات في بحثهما لولد متعلم اللغة الإنجليزية كلغته الأجنبية يجبران أن الجملة الإستفهامية التي تظهر هناك مترابطة باستخدامها المتعددة. وهذا يدل على أن كثرة استماع بنية اللغة المعينة فكانت توعية المتعلمين لتلك القواعد تزيد مرتفعة. وتوقعيتهم العالية تؤثر لغتهم. ونتيجتهما في البحث يكون هناك سؤال واحد فحسب الذي لا يدل على ارتباطه الإيجابي وهو سؤال الذي حصله ذلك الولد نفسه^{٣٠}.

وجد برون في ملاحظة نمو لغة الولد أن الأنماط (تطبيق القواعد) المكروهة للأولاد أدت إلى اصدار نمط جديد يختلف بأنماط المدرسون. وهذا لأن الأولاد لا يقبلون القواعد من المدرس كلها ولكنه أيضا ليست له كفاءة كافية في قواعد اللغة. وهذا أدى إلى اصدار البيئة الغريبة.

ب. البيئة الطبيعية

أما برينا برت وهايدي دولية فتريان أن البيئة الطبيعية التي يعيش فيها الطفل تقوم بدور مهم في التعلم اللغة :

^{٣٠} Ibid, Hlm : ١٢٥

١. إن البيئة الطبيعية للغة تكون ذات أهمية إضافية حينما يكون تركيز المتكلم على التواصل اللغوي لا على اللغة نفسها. ففي الحديث بين شخصين تكون المحادثة طبيعية، وكذلك ينساب تبادل الألفاظ بشكل طبيعي. إن المشاركين في تبادل الحديث يهتمون بتبادل المعلومات و الأفكار، وفي الوقت نفسه يستعملون أبنية اللغة، ويحدث ذلك علميا دون وعي أو إدراك لبناء الجمل الذي يستعملونه.

٢. إن الكاتبين مصيبتان فيما ذهبنا إليه، ويؤكد بنجامين وورف ذلك بقولهما: إن التراكيب والعلاقة التي نستعملها لكي نفهم العالم، تأتي من داخل لغتنا الخاصة، وهكذا فإن المتكلمين للغات مختلفة، يفهمون بطرق مختلفة، وعليه فإن اكتساب اللغة، يعني التعلم كيف نفكر، وليس كيف نتكلم^{٣١}.

وتقول مرينا بيرت وهايدي دوليه ، لقد حاولنا أن نضع المتعلم والبيئة معا لتقديم حقائق حول تعلم اللغة تكون قابلة للتطبيق في الغالب، وتوصلنا إلى النتائج الآتية:

١. البيئة الطبيعية ضرورية لاكتساب الأمثل للغة

٢. يجب أن يكون الاتصال اللغوي بمستوى حصيلة الطفل اللغوية

٣. أن تكون اللغة المستعملة مفهومة للمتعلم.

والعالم الاجتماع العربي ابن خلدون رأي في تعليم اللغة، فقد قال في معرض كلامه عن انتقال الألسن واللغات من حيل إلى جيل، وذلك في فصل عنوانه : " إن اللغة ملكة صناعية".

فالمتكلم من العرب حيث كانت ملكة اللغة العربية موجودة فيهم يسمع كلام أهل جيله وأساليبهم في مخاطبتهم وكيفية تعبيرهم عن مقاصدهم كما يسمع الصبي استعمال المفردات في معانيها فيُلَقِّنُها أولا، ثم يسمع التراكيب بعدها فيلقنها كذلك، ثم لا يزال سماعه لذلك يتجدد في كل لحظة و من كل متكلم واستعماله يتكرر إلى أن يصير ذلك ملكة

^{٣١} موسى رشيد، نظريات اكتساب اللغة الثانية وتطبيقها التربوية، كلية الدراسات العربية والإسلامية، دبي، ١٩٩٨، ص:

وصفةً و راسخةً ويكون كأحدهم، هكذا تصيرت الألسن واللغات من جيل إلى جيل وتعلمها العجم والأطفال.

وهذا هو معنى ما تقوله العامة من أن اللغة للعرب بالطبع أي بالملكة الأول التي أخذت عنهم ولم يأخذوها عن غيرهم. ثم إنه لما فسدت هذه الملكة لمضر بمخالطتهم الأعاجم وسبب فسادهم أن الناشئ من الجيل صار يسمع في العبارة عن المقاصد كيفيات أخرى.

ويقول في مقام آخر: وكل منهم متوصل بلغتهم إلى تأدية مقصوده، والابانة عما في نفسه، وهذا معنى اللسان واللغة، وفقدان الإعراب ليس بضائر لهم، كما قلناه في لغة العرب لهذا العهد، وأما أنها أبعد عن اللسان الأول من لغة هذا الجيل فلأن البعد عن اللسان إنما هو بمخالطة العجمة^{٣٢}.

يرى ابن خلدون أن الملكة صفة راسخة، ولا تتحقق وتحصل هذه الصفة إلا بتكرار الأفعال. ومفهوم الملكة عند ابن خلدون هو قدرة المتكلم على امتلاك ناصية الكلام. ومن هذا النص لابن خلدون ندرك أن آراءه سليمة وترتكز على قواعد علمية صحيحة، ولا تبتعد كثيرا عن النظريات الحديثة^{٣٣}.

ففي النص الأول عدة عوامل وتعتبر أساسية في تعلم اللغة وهي:

١. العامل الأول: التكرار وهو مهم في اكتساب اللغة وفهم تراكيبها ومفرداتها. ويجب أن يتم التكرار في مواقف طبيعية، وفي مواقف حيوية، وأن يبنى على الفهم والإدراك للعلاقات والنتائج و إلا أصبح من دون الفهم مهارة آلية لا تساعد صاحبها على مواجهة المواقف الجديدة.

٢. العامل الثاني: البيئة الصالحة لتعلم لغة ما، هي البيئة الطبيعية أي الفصيحة الاختلاط بأصحاب تلك اللغة الفصيحة حتى حتى يستقيم اللسان

^{٣٢} المرجع السابق، ١٩٩٨، ص: ٢٤

^{٣٣} المرجع نفسه، ص: ٢٦

٣. العامل الثالث : الاختلاط بالمعاجم يفسد اللغة، لذلك اشترط ابن خلدون أخذ اللغة بالاعتماد على التراث اللغوي والاختلاط بأهل اللغة وكان يقصد العرب الفصحاء.
٤. العامل الرابع : وجوب التقليد والاقتباس في بدايات تعلم اللغة، ثم تأتي مرحلة الاعتماد على ما وعاه وحفظه واستعماله في مواقف جديدة.

وفي النص الثاني يقرر ابن خلدون حقيقة علمية أخرى، وهي أن اللغة قد يصيبها التغير، وتبدل وتتطور تبدل الكائن الحي وتطوره سلبي أو إيجابا، وأن العوامل الاجتماعية تتأثر بالبيئة وبالتالي تكون عاملا من عوامل الصراع بين اللغة ومحيطها فإما أن تنتصر اللغة أو تنهزم.

البيئة اللغوية تستطيع أن تختلف بنوعين بعضهما يختلف عن بعض وهو:

١. البيئة الصطناعية توجد في عملية التعلم والتعليم في الفصل
٢. البيئة الطبيعية. يرى كرسين أن الطريقة لسيطرة اللغة الأجنبية يحصل المتعلم (Learning) باستخدام طريقتين بالتعلم و التعليم وعملية اكتساب (Acquisition). التعلم و التعليم هو عملية بالتوعية يتركز المتعلم على بنية اللغة والقواعد. واكتساب هو عملية متناسبة كوجدنا في اللغة الأولى. يسير الاكتساب في عمل غير توعية بترسيب اللغة الأجنبية في نفس المتعلم. وهذه العملية تهتم كثيرا في الوصيا (المعاني) ليست البنية، تسير طبيعية بدون التعليم الرسمي^{٣٤}

تشتمل البيئة الطبيعية هي اللغة التي يستخدمها الأصحاب في نفس المرحلة، لغة الوالدين أو المشرفين، اللغة يستخدمها قوم المتعلم، اللغة المستخدم في الأخبار المطبوعة أو إلكترونية و لغة يستخدم الأساتيد في عملية التعلم والتعليم في فصل اللغة أو غيره.

^{٣٤} Krashen, *Secong Language Acquisition*, New York, Oxford University, Hlm : ٤٠.

٣. العوامل المتعلقة بالبيئة اللغوية

قبل أن يستمر الباحث البحث عن البيئة اللغوية نجد من النظريات النشائية هن النظرية البيئة و يقال عادة (Theories Environment)^{٣٥}

يرى إتباع هذه النظرة أن اللغة تنشأ وتتطور على محيط وبيئتها الاجتماعية وحين توجد مؤثرات خارجية يحصل التفاعل ويؤدي إلى تشكيل السلوك اللغوي يدفع إلى المتعلم^{٣٦}

وكان التعليم في اللغة العربية لاسيما اللغة الأجنبية هو عملية مترددة بأنواع المظاهرة المعضلة حتى كان غير معجبة علينا إذ نجد تعريفات مختلفة عند أهلها. وكان التعليم في اللغة يؤثر على العاملين يعن العامل و الداخلي والعامل الخارجي^{٣٧}

والعامل الداخلي كما قال ننا سوجانا هو العامل في داخل الطلاب كمهارة نفسه. وبجانب ذلك الدوافع في التعلم، المهنة والقدرة، العادة النفسية، الاجتماعية و الإقتصادية، الحالة الجسمية و الروحية هي التي من العوامل الداخلية. و أما العامل الخارجي هي كل ما وجد خارج نفس الطلاب مثل المواد الدراسية والوسائل التعليمية أو البيئة التي سكنوا فيها^{٣٨}

كل العوامل التي تؤثر في تعليم اللغة يؤدي البيئة اللغوية التي وضعها الأساتذ. و إن البيئة اللغوية لها دور كبير لنجاح الطلاب الذين يتعلمون اللغة^{٣٩}

٤. دور البيئة في اكتساب اللغة الأجنبية

البحث عن ترتيب اكتساب اللغة الأجنبية يبدأ باكتشاف الترتيب المتشابه بين ترتيب اكتساب اللغة الأولى (الأم) و اللغة الأجنبية (اللغة الهدف). و كان عاجلحيان وتوشين

^{٣٥} Agus sujanto, Halim Lubis, dkk, *Psikologi Kepribadian*, Jakarta, Bumi Aksara, ٢٠٠١

^{٣٦} حليمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، UIN PRESS، مالانج، ٢٠٠٩ ص ١٢

^{٣٧} Wahab, Abdul Rosyid, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, UIN Press, Malang. ٢٠٠٩

^{٣٨} Sudjana, nana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, Bandung, Sinar Baru Al Gesindo ٢٠٠٥. Hal ٣٩

^{٣٩} حليمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، UIN PRESS، مالانج، ٢٠٠٩ ص ٤٠

(١٩٧٥) في البحث عن الأطفال الذين يتعلمون اللغة الإنجليزية كلغتهم الأجنبية، و الجاهل يدل على أن هناك تشابها بين نوع نمو بيئة اللغة الكلية واللغة الإنجليزية في متعلمي اللغة الأجنبية مع نوع النمو في متعلمي اللغة الأولى (الأم).^{٤٠}

هذا الاكتشاف يهيج اللغويين لبحث اكتساب الوحدات الصرفية في اكتساب اللغة الأجنبية. دولاي وبورث في بحثها عن نمو ٨ الوحدات الصرفية للغة الإنجليزية في ١٥١ ولدا من أسبانيين الذين يتعلمون اللغة الإنجليزية كللغة الهدف (اللغة الأجنبية) ويقسم الأولاد إلى ثلاث فرق وبعد بحثها على اكتساب ٨ الوحدات الصرفية يدل على أنها مساومة في الترتيب

في السنة ١٩٧٤ قام دولاي و بروت البحث الإستمراري عن ترتيب اكتساب تلك الوحدات الصرفية، وهما بحثا عن ١١ الوحدات الصرفية للغة الإنجليزية في ١١٥ ولدا متعلموا اللغة الإنجليزية كلغتهم الأجنبية، وكانت لغتهم الأولى هي لغة الصين والإسبانية. ونتائج البحث تدل على المساواة في الترتيب. وهذا البحث يؤكد بالبحث الذي إقامة فتحان، انليجان وتوجار في ترتيب اكتساب الوحدات الصرفية في اكتساب اللغة الأجنبية.

البحوث التي ذكرها هي البحوث متعلقة بترتيب اكتساب اللغة الأجنبية بصفة عامة. ولذلك يمكن إظهار الأسئلة في فكرتنا "كيف ترتيب اكتساب اللغة الأجنبية بخلفية البيئة الاصطناعية" تلك الأسئلة اجابها فتمان (١٩٧٥) في بحثه عن ترتيب اكتساب الوحدات الصرفية للغة الإنجليزية في ٢٠٠ ولدا (٦-١٥ في عمرهم) وخلفية لغتهم الأولى مخالفة. وينقسم الأولاد إلى صفيين، الصف الأول كان الأولاد لا يتناولون زيادة في القواعد، وفي الصف الثاني يتناولون الأولاد تعليم قواعد اللغة. على القواعد، أن فرقتين المذكرتين لايعد كثيرا في ترتيب نمو.^{٤١}

قد أكد فركين ولرسين (١٩٧٥) على البحث الذي اقامه فتمان. هما بحثان ١٢ طالبا في الجامعة فينوزيلا الذين يتعلمون اللغة في تلك الجامعة على فترة شهرين. قدم لهم باحثين:
أ. الترجمة

^{٤٠} Krashen, *Second Language Acquisition*, New York, Oxford University, Hlm ٤٠.

^{٤١} Ibid, Hlm ١٢٢

ب. تصويف سينما غير الحوار.

على الواقع، النتيجة في الإمتحان الأول في ترتيب اكتساب اللغة تدل على أن هناك فرقا كبيرا قبل تعلم اللغة بعده، و في الإمتحان الثاني لا يبعد كثيرا في اكتسابها.^{٤٢} والحالة المتساوية من البحث قبله هو البحث الذي اقامه تورنار (١٩٧٨). بحث تورنار ٣ متعلم اللغة الأجنبية، الحاصل في بحثه أن ترتيب تعليم الوحدات الصرفية الذي علمه المعلم في الفصل لا يدل على أن هناك علاقات قوية في ترتيب اكتساب متعلم الوحدات الصرفية (مرفين). ويرى أن التعليم السمي ليس هو وحده في ترتيب اكتساب الوحدات الصرفية (مرفين القواعد) عندما يتركز المتعلم على عادية استخدام اللغة وناحية محتوى اللغة.

نتائج البحث الثاني الآخرين الذين سبق ذكرهما مقبولتان منطقيا، لأن معرفة التويعيد التي ملكها المتعلم، في الأساس من إحدى أدوات المراقبة. في عملية المراقبة يستطيع المتعلم أن يعملها بأحسن ما يمكن:

أ. متى هناك الفرصة الكافية

ب. متى يتركز المتعلم في ناحية البنية

ت. متى يملك المتعلم الوصف الكافية في قواعد اللغة.

ولذلك فرق الترتيب الذي اكتسابه الباحثون (تورنير وفاركيس وكرسين) على الإمكان بتأثر هذه المراقبة.^{٤٣}

٥. استراتيجية لتكوين البيئة في تعليم اللغة

ويرى بشير أن تكوين البيئة اللغوية يحتاج إلى الاستراتيجيات وهي كما يلي^{٤٤}

^{٤٢} Ibid, Hlm ١٢٣

^{٤٣} Ibid, Hlm ١٢٤

^{٤٤} بشير، المراجع السابق، ص: ٤١

١. انشاء سكن الطلاب وذلك ليكون الطلاب مركزين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وغقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة.
٢. تعيين الأماكن المحظورة فيها التحدث والكلام بغير اللغة العربية مثل المقصف و مكاتب المدرسة.
٣. عقد لقاءات عربية حيث تتاح الطلاب المناقشة الأوضاع المدرسية والإختماع والسياسية فيما بينهم على ضوء الكلمات والمفردات والمصطلحات المحفوظة والمدرسة وذلك لتدريب الطالب خارج الفصل الدراسي على الاستماع والتحدث والتعبير الشفهي عن انطباعاتهم باللغة العربية تجاه الأوضاع المعاشة واستماع ذلك من أصحابهم.
٤. إقامة أنشطة عربية في يوم معين من أيام الأسبوع بحيث أن يتصرف الطالب ميولهم النفسية والفنية من مسرحية وخطابات ومباريات وكل هذه الأنشطة أجبرت تحت ضوء اللغة العربية وتحت رعاية وإرشاد المشرفين المدرسين في اللغة العربية.
٥. إقامة دورة تعليم اللغة العربية خارج الحصة الدراسة الصطناعية وذلك لسد ثغرات ناجمة عن قلة زمن حصة العربية داخل الفصل الدراسي وذلك لتزويد الدارسين بثورة لغوية أكثر من الثورات الموجودة داخل الفصل (إن امكن ذلك)
٦. تدريب الطلاب على القاء الخطابة بالعربية في المحاضرة الوجيزة بعد صلاة الجماعة.
٧. تهيئة عدد كبير من الكتب العربية بحيث تلبي حاجات الدارسين حسب مستوياتهم العلمية ويقوم المدرسون بتشجيع الدارسين ودعوتهم إلى القراءة وتخصيص أوقات خاصة خارج وقت الدراسة لقراءة الكتب العربية في المكتبة (أو إقامة النشاط المكتبي) وتعويدهم على قراءة المجلات والدوريات والجرائد العربية.
٨. إصدار المجلات أو منشوران الطلابية حيث يطبع فيها كتابات الطلاب من الإنطباعات والتعبيرات الكتابية عن الأفكار المتبادرة على أذهانهم بعد اختيار الأفضل والأحسن منها لغويات وفكريات.
٩. إصدار الإعلانات والمعلومات من قبل المدرسين بالعربية وكذلك كتابة اللوحات المدرسية.

١٠. تعويد الطلاب على استماع ومتابعة برامج الفصحي الإذاعية ونشرات الأخبار العربية واسماع المحاضرات والأحاديث الطويلة من العرب أنفسهم وذلك بالتعاون مع سفارات الدول العربية باعتماد وزارة الشؤون الدينية والجهاز الرسمي الآخر.

١١. التعاون مع مدرسي مواد العلوم الدينية على أن تكون المواد الدينية المدروسة باللغة العربية سهلة العبارات.

خلق الحوافز نحو اللغة العربية سواء كان بمنح الجوائز للمتفوقين في مجال اللغة العربية أو بتأديب المخالفين بالجزاءات المناسبة حسب مخالفتهم.

أن تهيئة البيئة اللغوية تتعلق بتعليم اللغة وتأثيرها في اكتساب اللغة الأجنبية، وكان التعليم وتعلم اللغة هو الأنشطة المبرمجة لتكوين الأحوال أو البيئة التعليمية للمتعلم وتكوين البيئة التعليمية غير محدود على الأسئلة التعليمية في الفصل فحسب ولكن خارج الفصل أيضا.

بناء على النظرية السلوكية لأواردثورنايك وسكير، تكمل البيئة التعليمية اللغوية الاصطناعية بالقيام على الخطوات التالية:

١. غرس المشجع والدافع في نفوس الدارسين، إن وجود المشجع يحث الفرد أن يقوم باستجابات. معينة(نشاط) ويدونه سواء كان أوليا أو ثناويا ليقول الفرد بأي سلوك ولا يباشر أي نشاط. فوجود المدرس يكون مهما للقيام بهذا العمل، وهو الذي يقوم أيضا بتخطيط العملية التعليمية وجعل الأحوال التعليمية فعالة حية تدفع المتعلمين على أن يتعلموا.

٢. وجود الناطق الأصلي للغة والأصدقاء حتى يقلد الدارس من لغته

٣. إقامة الثواب أو التعزيز والعقاب لما إنها تؤدي إلى وجود الاستجابات.

٤. تهيئة المجال للتكرار والممارسة أي أنه لا بد أن يتهيأ الدارس مجالا واسعا من الأنشطة اليومية التي تستخدم فيها اللغة العربية حتى يمارس كل على التكلم بها ويقوم بالمحاكاة من لغة المدرس.

المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية

١. تعريف تعليم اللغة العربية

قال شيخ مصطفى الغلاييني أن اللغة العربية هي الكلمة التي يعبر بها الأعرب عن أغراضهم^{٤٥}.

وقال ابن جني أن اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم، وهذا التعريف فيه ثلاثة جوانب اللغة : الطبقية الصوتية للغة، والوظيفية الاجتماعية في التعبير ونقل الفكر، وأنها تستخدم في مجتمع فلكل قوم لغتهم^{٤٦}.

ان التعليم هو فن من الفنون ايصال المادة الدراسية من المعلم إلى أذهان التلاميذ و تغيير أعمالهم، من السيئات إلى الحسنات، و من الجهل إلى العلم، و من الظلمات إلى النور بأنشطة تعليمية معينة و بطريقة مناسبة و بأقل الجهد و النفقات حتى يحصل على أغراض التعليم الكافية و الكاملة^{٤٧}.

و قد اتفق علماء التربية و التعليم أن التعليم نظرية واحدة التي تتكون من العوامل ترابط بعضها ببعض. و من عوامله هي معلم و متعلم (طالب) و مجتمع و دولة و منهج دراسي و غرض التعليم و طريقة و مادة دراسية و تقويم ووسائل تعليمية و غيرها^{٤٨}.

التعليم هو عملية استكشاف وحفر وتبين ثم اختيار لاكتساب المعرفة^{٤٩}. إن تعليم اللغة العربية كتعليم لغة أجنبية يعني أن يكون الفرد قادرا على استخدام لغة غير لغته الأولى التي تعلمها

^{٤٥} Anshor, Ahmad Muhtadi, , Pengajaran Bahasa Arab : Media dan Metode – Metodenya Yogyakarta, Teras, ٢٠٠٩, Hlm ٦

^{٤٦} نورهادي، الوجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها، مطبع جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج، ٢٠١١، ص: ٤

^{٤٧} عبد الحليم حنفي، طرق تعليم اللغة العربية، (باتوسنجر: معهد بروفيسور الدكتور محمد يونس العالي الإسلامي

الحكومي، ٢٠٠٥)، ص ٢

^{٤٨} مرجع سابق، ص ١

^{٤٩} Suyono dan Hariyanto, Belajar dan Pembelajaran, Bandung, PT. Rosda Karya Hlm. ٩

في صغاره أو كما يطلق عليها اللغة الأم، أي قادرا على فهم رموزها عندما يستمع إليها، ومتمكننا من ممارستها كلاما وقراءة وكتابة، وبعبارة أخرى نقول، إن تعلم اللغة يتم على مستويين : أو لهما استقبال هذه اللغة، وثانيهما: توظيف هذه اللغة، على سبيل التفصيل يمكننا القول :

إن المتعلم الجيد للعربية كلغة أجنبية هو ذلك الذي يصل بعد جهد بيزلة في تعلم هذه اللغة إلى المستوى الذي يمكنه من :^{٥٠}

١. يألف الأصوات العربية، والتمييز بينها، وفهم دلالاتها، والاحتفاظ بها حية في ذاكرته، ويتطلب الوصول إلى هذا المستوى أن يكون الدارس ذا قدرة على تعريف التمييز الصوتي كما يسميها كارول القدرة على الرموز الصوتية.
٢. فهم العناصر المختلفة لبنية اللغة العربية وتراكيبها، والعلاقات التي تحكم الاستخدامات المختلفة لقواعد اللغة، ويتطلب والوصول إلى هذا المستوى أن يكون الدارس قادرا على فهم الوظائف المختلفة للتراكيب اللغوية، وإدراك العلاقة بينها، كما يسميها كارول بالحساسية النحوية.
٣. يجب استقراء القواعد العامة التي تحكم التعبير اللغوي، والتمييز بين الدلالات المختلفة للكلمة الواحدة، والمعنى المتقارب للكلمات المختلفة.
٤. أن يألف الاستخدام الصحيح للغة في سياقها الثقافي، أي أن يدرك الدلالة الصحيحة للكلمة العربية في ثقافتها، وأن يستخدمها استخداما واعيا بالشكل الذي يستخدمه الناطق بها.

تعليم اللغة العربية كلغة الأجنبية لابد أن تكون لدى الدارس حصيلة هائلة من المفردات فقط أو وعي كبير بتراكيبها فحسب، وإنما القدرة على استخدام هذ كله استخداما إيجابيا في الحياة التي يتعرض الدارس لها في لقائه بمتحدثي العربية أو في اتصاله بثقاله بثقافتهم، ولعل أقصى ما يطمح إليه غير الناطقين باللغة العربية أن يصلوا إلى مستوى الناطقين بها من حيث الاستخدام الواعي والتلقائي لعناصر اللغة فهما وإفهاما، وهذا ما يوضح لها الفرق بين مستويين من مستويات

^{٥٠} محمود كامل الناقة وسرشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسسكو ٢٠٠٤، ص ١٩

تعلم العربية كلغة أجنبية، يعبر كل منهما عن درجة من درجات الكفاءة في استخدامها، أو لها يسمى بالكفاءة اللغوية، وثانيهما يسمى بكفاءة الاتصال^{٥١}

٢. أهداف تعليم اللغة العربية

يمكن تلخيص أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى في ثلاثة أهداف رئيسية هي^{٥٢}:

أ. أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذه اللغة. أو بصورة تقرب من ذلك. وفي المهارات اللغوية الأربع يمكن القول بأن تعليم العربية كلغة ثانية يستهدف ما يلي:

١. تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمع إليها
٢. تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح باللغة و التحدث مع الناطقين بالعربية حديثاً معبراً في المعنى سليماً في الأداء
٣. تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم
٤. تنمية قدرة الطالب على الكتابات باللغة العربية بدقة وطلاقة

ب. أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات أصوات ومفردات وتراكيب ومفاهيم.

ج. أن تعريف الطالب على الثقافة العربية وأن يُلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.

^{٥١} المرجع نفسه، ص: ٢٠

^{٥٢} رشيد أحمد طعية، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين به: مناهج وأساليب، الرابط، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسسكو، ١٩٨٩، ص ٤٩

تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية إذن أن نعلّم الطالب اللغة، وأن نعلّمه عن اللغة، وأن يتعرف على ثقافتها^{٥٣}

٣. مهارة اللغة العربية

تنوع المهارات اللغوية إلى أربع مهارات رئيسية هي^{٥٤} :

أ. مهارة الاستماع

ب. مهارة الكلام

ج. مهارة القراءة

د. مهارة الكتابة



^{٥٣} المرجع نفسه، ص ٥٠

^{٥٤} ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية، الرياض، دار الاعتصام، ص : ٩

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث و نوعه

استخدم الباحث هذا البحث الجامعي نوعاً من أنواع البحث وهو دراسة وصفية لأن البيانات في هذا البحث عبارة عن الأخبار والآراء ومن الكلمات باستخدام أساليب جمع البيانات من الملاحظة والمقابلة والوثائق المكتوبة فيستخلص مما بحث^{٥٥}.

ويسمى بالوصفي لأن الباحث سوف يصف البيئة اللغة العربية في تعليم اللغة العربية بمعهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.

وأما مدخل البحث المستخدم لهذه الدراسة هو المدخل الكيفي، وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف ما لا يمكن حصوله بطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث يبدأ الباحث من البيانات وقد يستخدم النظرية العملية للتوضيح وينتهي إلى النظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أو تبطلها^{٥٦}.

هناك الأسباب لماذا تستخدم الباحث بهذا المدخل، وأما لأسباب كمايلي:

١. تهدف الباحث

طلب المعلومات الصحيحة الضابطة عن البيئة العربية وغيرها من الوسائل والأنشطة في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.

^{٥٥} Sukudin dan Mundir, *Metode Penelitian*, Surabaya, Insan Cendikiawan, ٢٠٠٥, Hal : ١٣

^{٥٦} Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Edisi Revisi, Bandung, PT. Rosda Karya Offset, ٢٠٠٠, Hal ٢

٢. يقصد الباحث عرض المعلومات والحصول على النتائج مؤسسا على الظاهرة الموجودة يعني موافقا على الواقع في ميدان البحث.

أما منهج البحث هو البحث الوصفي من حيث تطبيقي على الظواهر الإنسانية أمر طبيعي اقتضاه عجز منهج البحث الآخر الذي هم أساس لدراسة الظواهر الطبيعية عن القدرة لتتوصل إلى قياس رقيق صحيح للظاهرة الإنسانية وهو المنهج الوصفي الواقعي كما هو تمام واستنتاج الدلالات والبرهان من وقائع المشاهدة^{٥٧}. ويسمى بالوصفي، لأن الباحث يصف بيئة اللغة في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة في أثناء اكتساب اللغة. و يستخدم الباحث بطريقة وصفية لأن الطريقة الوصفية تهدف إلى وصف الظواهر أو الأشياء المعينة في جمع الحقائق و المعلومات والملاحظة عنها وصف الظروف الخاصة بها وتقدير حالتها كما توجد عليه في الواقع.

ب. حضور الباحث

الأداة الأساسية في البحث الكيفي هي البحث نفسه، في هذا البحث يكون الباحث كآلة الأساسية للبحث عند جمع البيانات كما يستخدم الباحث أيضا آلة أخرى يساعده على جمع البيانات، بل أنه لم يكن من الأداة الأساسية بل الإضافة. وأكد ناسوتيون تعتبر هذه الطريقة صحيحة. من حيث كون الباحث كآلة أساسية في البحث أمر ضروري ومناسب لنوع البحث الكيفي، وصرح ناسوتيون أن الإنسان الباحث هو الآلة الوحيد التي تملك قدرة حاکمة الأخذ القرار فيها^{٥٨}.

^{٥٧} العساف، صالح بن حمد، المدخل إلى البحث في العلوم والسلوكية، الرياض، مكتبة العبيكان، ص: ٢١٧

^{٥٨} Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, Bandung, CV. Alfabet, , ٢٠٠٨Hal : ٦٠.

ذ. ميدان البحث

كان ميدان البحث يعني في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج جاوا شرقية. وهذا احدى المعاهد في جاوا شرقية الذي يقوم بتكوين البيئة اللغوية. اختار الباحث في معهد عبد الرحمن بن عوف في مستوى الرابع للإخوان. ويقع في مسجد عبد الرحمن فخر الدين بجامعة محمدية مالانج في طريق طالاغمس رقم ٢٤٦ مالانج جاوا شرقية.

د. مصادر البيانات

١. المصادر الأساسية

المصادر الأساسية في هذا البحث هو رئيس المعهد، المدرس، الطلاب و الموظفون الذين يقابلهم الباحث للحصول للمعلومات عن تكوين بيئة اللغوية و المحاولات في تعليم اللغة العربية

٢. المصادر الثانوية

يأخذ الباحث المصادر الثانوية من الوثائق المكتوبة والكتب المتعلقة بتكوين بيئة العربية و خلفية تأسيس الدورة.

هـ. طريقة جمع البيانات

للحصول على الميانات المحتاجة إليها، يستخدم الباحث أدوات جميعه كما يلي:

١. الملاحظة هي المشاهد و المراقبة لسلوك ما أو ظاهرة معينة في ظل ظروف وعوامل بيئة معينة بغرض الحصول على معلومات دقيقة لتشخيص هذا السلوك أو هذه الظروف. طريقة الملاحظة المقصود في هذه البحث مركبة عن ظواهر المجتمع و ظواهر العالم الأخرى^{٩٥}.

^{٩٥} Sugiyono, ٢٠٠٧. Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, R&D, Bandung : Alfabeta. Hal : ١٣٧

والمراد بهذه الطريقة أن الباحث يتأمل ويسجل المظاهر في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

سيلاحظ الباحث الملاحظة من الناحية، وهي : أشكال النشاط كيفية تكوين البيئة و المشكلات الموجهة و الحلول من المشكلة في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.

٢. المقابلة، هي عملية المحاوره بالأهداف المخصوصة مما الطرفان أحدهما المقابل وهو من يقوم مقام الأسئلة و ثانية المقابل به وهو من يجب الأسئلة المطروحة عليه^{٦٠}. استخدمه الباحث هذه الطريقة لتحصل على البيانات التي تتعلق بتكوين البيئة العربية لتعليم اللغة العربية وعن تنفيذ النظام من لا يستخدم اللغة العربية، وما أشبه ذلك. وسأل الباحث إلى مدير المعهد و إلى مدرس قسم إحياء اللغة منها:

- أ. كيف نبذة التاريخ تأسس معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج؟
- ب. ما النشاطات اللغوية في تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج؟
- ج. كيف محاولة المعهد في تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج؟
- د. ما المشكلات الموجهة في تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج؟
- هـ. ما الحلول من المشكلات الموجهة في تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج؟

٣. الوثائق هي طريقة عملية لجمع البيانات والمعلومات على طريقة نظر الوثائق الموجودة في مكان معين من الكتب أو الصورة أو التسجيلات أو قائمة الجداول وغير ذلك^{٦١}. وهذه الطريقة التي يستخدمها الباحث لاجابة السؤال الأول والثاني والثالث عن أساس لتكوين البيئة العربية، مع النشاطات في تكون بتكوين البيئة اللغوية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.

^{٦٠} Ibid Hal ١٨٦

^{٦١} Sugiyono. Op.Cit, Hal : ١٣٧

و . أسلوب التحليل

استخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات الذي اقترحه ميلس وهورمان كما في الرسم البياني التالي: ^{٦٢}



الخطوات التي اتخذ الباحث في تحليل البيانات هي كما يلي :

١. جمع البيانات و فحص التسجيل الميدانية
٢. تصنيف البيانات و في هذه الحالة، اختار الباحث البيانات سواء كان يناسب أم لا يناسب بأهداف البحث. أما البيانات التي تناسب بأهداف لبحث فحللتها الباحث
٣. عرض البيانات ، هذه الخطوة تحتوي على عملية (١) التحقيق (٢) التقسيم (٣) الترتيب (٤)
- إيضاح البيانات بطريقة منتظمة وموضوعية و إجمالية (٤) تعين المعنى
٤. الخلاصة ، استخلص الباحث نتائج البحث بناء على النوع والمعنى المكتشف

^{٦٢} Ibid hal : ٣٣٧

ز. تأكيد صحة البيانات

وحيث الباحث أن تفحص صدق نتائج بحثه قبل أن تحليل و تفسير البيانات^{٦٣}. ومن بعض الطرائق لفحص صحة البيانات فاختار الباحث كما يلي:

١. التثليثي (Triangulasi)

هو احدى الطرق لتحصيص البيانات المستخدمة في هذا البحث. يستخدم الباحث هذه الطريقة عندما وجدت الاختلافات بين البيانات الموجودة من الملاحظة والمقابلة. في هذا البحث استخدم الباحث بالمقارنة بين نتائج الملاحظة والمقابلة.

٢. عمق الملاحظة (Kedalaman Pengamatan)

لكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي أردت حلّها و لمعرفة صحيحة.

٣. مناقشة الأصحاب (Diskusi Sejawat)

استخدم الباحث طريقة مناقشة الأصحاب للحصول على صحّة البيانات. وبهذه المناقشة سيكشف فيه عن المعلومات الصحيحة الضابطة^{٦٤}. في هذا البحث يعمل الباحث المناقشة مع الأساتذ علي وافي مدير المعهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.

أما الباحث سيستخدم مناقشة الأصحاب لتأكيد البيانات لأن يرى الباحث هذا الطريقة ليسهله لحوصل عن صحيح البيانات.

ز. مراحل تنفيذ الدراسة

وتقوم الباحث بتنفيذ البحث في الخطوات الآتية :

١. إستأذن الباحث إلى اساتيد و استذات في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج – أن

يقوم بالوصفي بيئة اللغة العربية في تعليم اللغة العربية.

٢. تحديد وتعين الفصل في بيئة اللغة العربية

^{٦٣} Lexy, J Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung, Rosda Karya, ٢٠٠٤, Hal : ٣٢٤

^{٦٤} Ibid, Hal : ٣٠٠ - ٣٠٤

٣. قامت الباحث الملاحظة في بيئة اللغة العربية
٤. تابع الباحث أنشطة المحادثة في بيئة اللغة العربية
٥. والأخر، تابع الباحث في تعليم اللغة العربية الذي يستعمل طريقته ووسائله ونظمه في المعهد عبد الرحمن بن عوف.



الباب الرابع

عرض البيانات

في هذا الفصل الرابع يبحث الباحث عن أربعة مباحث. المبحث الأول هو نبذة التاريخ عن معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج، والمبحث الثاني هو عرض البيانات، و المبحث الثالث هو تحليل البيانات.

المبحث الأول : نبذة تاريخية عن معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

أ. تأسيس و نشأة عن معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج

أنشأ معهد عبد الرحمن بن عوف في سبتمبر ٢٠٠٤ م / شعبان ١٤٢٥ هـ في و أنشأه على محسنين من الإمارة العربية المتحدة بسبب مخاوف عن حال المسلمين في إندونيسيا لأنهم قليل يفهم اللغة العربية. بذلك يريدون أن ينتشرون العلوم الإسلامية و اللغة العربية في مسلمين إندونيسيا.

بعد ذلك يبيون معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج بالمشارك مؤسسة مسلم جنوب شرق آسيا ((Asian Muslim Charity Foundation)) مع جامعة محمدية بمالانج. موقع معهد عبد الرحمن بن عوف في جامعة محمدية مالانج بمسجد عبد الرحمن فحراالدين طريق تلوغماس ٢٤٦ جاوى شرقية

ب. الرؤية و الرسالة من المعهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

الرؤية من المعهد عبد الرحمن بن عوف هي :

١. أن تكون مؤسسة تربية اللغة العربية و الإسلامية مزية و محترمة
٢. أن تكون موضع لتعليم اللغة العربية و العلوم الإسلامية سهلا، فائقا، تكاملا و راعيا
٣. أن تكون مؤسسة تربية اللغة العربية و الإسلامية فاعلا و حديثا

و أما الرسالة من المعهد عبد الرحمن بن عوف هي :

١. يزود كفاءة اللغة العربية و التبصر الإسلامية لشباب المسلمين في إندونيسيا
٢. يعلم القرآن و السنة الرسول بالعقيدة الصحيحة من الكتب السلف الصالح المكتبة
٣. ينم الصفة الصالح و الأخلاق الكريمة ليجعل ثقافة الإسلامية
٤. يطبع داعي المبصر بالقرآن الكريم والسنة الرسول ماهرا اللغة العربية كلاما و كتابتا.

ج. أهداف التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

هناك أهداف في تكوين اللغوية في هذا المعهد، هو :

١. يقوم تعليم اللغة العربية موجه على الدراسة الإسلامية بنظام و منهج تعليم فاعلا رعا و إسلاميا
٢. أن يكون طالب عنده كفاءة و مهارة اللغة العربية يعني
 - أ. فهم المسموع
 - ب. محادثة
 - ج. قراءة
 - د. كتابة
٣. أن يكون طالب عنده كفاءة اللغوية لبحث القرآن و السنة الرسول مصدر الدنية، و يجيد أصوله بجيدا و يعمل به بتواضع
٤. يزود طالب بالكفاءة دعوة و عنده عهد بدعوة إلى الله و رسوله

د. أحوال المعلمين معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

في عملية التعليم و التعلم، صار المدرس شخصا يملك دورا مهما في مساعدة نجاح طلبته، حيث يتوقف نجاح الطلبة في التعليم على ما فعله المدرس أثناء التدريس. و يبلغ عدد المدرسين و المدرسات في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج ٧ أساتذا و ٦ أساتذة.

الجدول الأول

عدد المدرسين

أ. إخوان

رقم	اسم	مهنة
	الأستاذ علي وافي	مدير المعهد عبد الرحمن بن عوف
٢	الأستاذ محمد توفيق الماجستير	نائب المدير
٣	الأستاذ محمد لطيف	مدرس
٤	الأستاذ صفيان صافي	مدرس
٥	الأستاذ كوكبة ستيانا	مدرس
٦	الأستاذ حمزة أسري	مدرس
٧	الأستاذ إمام رافع	مدرس

ب. أخوات

رقم	اسم	مهنة
١	الأستاذة ليلس نور الهدايتي	نائب المدير للأخوات
٢	الأستاذة إيتك مملوءة الكريمة	مدرسة
٣	الأستاذة مايي نوفتي الماجستير	مدرسة
٣	الأستاذة إنتان جهيات	مدرسة
٤	الأستاذة نور عوف هدايات	مدرسة
٥	الأستاذة تاتك خسنيات	مدرسة

وهم يتكونون من عناصر

١. المتخرجون من جامعات في الشرق الأوسط و جنوب آسيا

٢. ماهرون اللغة العربية كلاما و كتابة

٣. ناجحون بنتيجة جيدا

هـ. عدد الطلاب في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

كان الطلبة في معهد عبد الرحمن بن عوف من أنحاء إندونيسيا و أكثرهم من مالانج ويوجد أيضا من جارج البلاد. و عددهم في العام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥ م ٢١٧ نسمة. ويضع الباحث عدد الطلبة وفق الفصول كما يلي:

الدجوال الثاني

عدد الطلاب

١. إخوان

رقم	فصل	عدد
١	المستوى التمهيدي	٤٥
٢	المستوى الأول	٣٢
٣	المستوى الثاني	٣٧
٤	المستوى الثالث	١٦
٥	المستوى الرابع	١٢

٢. أخوات

رقم	فصل	عدد
١	المستوى التمهيدي	٣٤
٢	المستوى الأول	٢٨
٣	المستوى الثاني	٣٤

٤	المستوى الثالث	٣٤
٥	المستوى الرابع	١٦

في البيان السابقة، بين الباحث عدد الطلبة حسب الفصل في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج. هناك ٥ فصول للإخوان و للأخوات يعني :

١. فصل المستوى التمهيدي
٢. فصل المستوى الأول
٣. فصل المستوى الثاني
٤. فصل المستوى الثالث
٥. فصل المستوى الرابع

و. قائمة و منهج التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

١. جدول التعليم
- بدأ تعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف من يوم إثنين إلى يوم الجمعة. و أما وقت التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف ينقسم على وقتان، وهو :
- أ. في الصباح : ٨.٠٠ – ١٢.٠٠ (للأخوات)
- ب. في المساء : ١٢.٤٥ – ١٧.١٥ (للإخوان)

٢. منهج التعليم

طبق منهج التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج يسوي في معهد علوم الإسلامية و العربية جاكارتا في قسم إعداد لغوية بالكتاب سلسلة تعليم اللغة العربية. و هذا الكتاب طباعتها من جامعة بن سعود رياض. هذا منهج التعليم :^{٦٥}

^{٦٥} وثائق بمعهد عبد الرحمن بن عوف

الجدول الثالث

المواد الدراسية

● المستوى التمهيدي

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
١	تحسين التلاوة	٥	القرآن الكريم
٢	اللغة العربية	١٦	العربية بين يديك ١
٣	الثقافة الإسلامية	٣	مذكرة الحديث
٤	محمدية	١	-
	المجموع	٢٥	
	عدد المواد	٤	

● المستوى الأول

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
١	القرآن الكريم	٣	دروس من القرآن الكريم للمستوى الأول (كتاب السلسلة)
٢	فهم المقروء	٨	١. التعبير للمستوى الأول (كتاب السلسلة)

٢. كتاب الصور للمستوى الأول (كتاب السلسلة)			
٣. القراءة والكتابة للمستوى الأول (كتاب السلسلة)			
تدريبات على الأنماط للمستوى الأول	٤	التدريبات	٣
التعبير الموجه للمبتدئين	٤	التعبير الشفهي	٤
التعبير الموجه للمبتدئين	٢	التعبير التحريري	
الأصوات للمستوى الأول	٣	الأصوات	٥
كراسة الخط	١	الخط	٦
	٢٥	المجموع	
	٦	عدد المواد	

المستوى الثاني

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
١	القرآن الكريم	٣	دروس من القرآن الكريم للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)
٢	الحديث	٢	الحديث للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)
٣	فهم القراء	٦	القراءة للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)

٤	التدريبات	٦	١. النحو للمستوى الثاني (كتاب السلسلة) ٢. الصرف للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)
٥	الإملاء و الخط	٢	الكتابة للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)
٦	التعبير الشفهي	٤	التعبير للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)
	التعبير التحريري	٢	التعبير للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)
	المجموع	٢٥	
	عدد المواد	٦	

● المستوى الثالث

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
١	القرآن الكريم	٢	دروس من القرآن الكريم للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٢	الحديث	٢	الحديث للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٣	الفقه	١	الفقه للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
٤	التاريخ الإسلامي	١	صور من التاريخ الإسلامي للمستوى الرابع (من أول الكتاب حتي وفاة الرسول)
٥	الثقافة	١	الثقافة الإسلامية للمستوى الثالث
٦	فهم المقروء	٣	القراءة للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٧	الأدب	٣	الأدب للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٨	التعبير الشفهي	٣	التعبير للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
	التعبير التحريري	٣	التعبير للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٩	الإملاء	١	الكتابة للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
١٠	القواعد	٤	١. النحو للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
			٢. الصرف للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
١١	التوحيد	١	التوحيد للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
	المجموع	٢٥	

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
	عدد المواد	١١	

• المستوى الرابع

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
١	القرآن الكريم	٢	دروس من القرآن الكريم للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٢	الحديث	٢	الحديث للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٣	الفقه	١	الفقه للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٤	التاريخ الإسلامي	١	صور من التاريخ الإسلامي للمستوى الرابع (من الخلفاء الراشدين حتي آخر الكتاب)
٥	الثقافة	١	الثقافة الإسلامية للمستوى الرابع
٦	أصول الفقه	١	أصول الفقه (الشيخ محمد بن صالح العثيمين)
٧	البلاغة	٢	البلاغة و النقد للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٨	الأدب	٢	الأدب للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٩	التعبير الشفهي	٣	التعبير للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)

م	المادة	عدد الحصة	المقرر
	التعبير التحريري	٣	التعبير للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
١٠	الإملاء	١	الكتابة للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
١١	التوحيد	١	التوحيد للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
١٢	فهم المقروء	٢	القراءة للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
١٣	القواعد	٣	١. النحو للمستوى الرابع (كتاب السلسلة) ٢. الصرف للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
	المجموع	٢٥	
	عدد المواد	١٣	

المبحث الثاني : عرض البيانات

أ. تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف
بمالانج

١. أسس تكوين البيئة العربية

إن البيئة هي جميع الأشياء و العوامل المادية و المعنوية من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم و ترغب الطلاب في ترقية العربية و تدفعهم و تشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية. أو هي البيئة العربية إذن هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة و الامكانيات المحيطة المتعلقة باللغة العربية المدروسة، و التي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم و تعليم اللغة العربية. وإنها الوسط أو المكان الذي تتوفر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حية أو مجموعة كائنات حية خاصة و لها عوامل و قوى خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه.

إن أساس البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج من محسنين من الإمارة العربية المتحدة بسبب مخاوف عن حال المسلمين في إندونيسيا لأنهم قليل يفهم اللغة العربية. بذلك يريدون أن ينتشرون العلوم الإسلامية و اللغة العربية في مسلمين اندونيسيا. وبعده محسن اسمه الشيخ محمد خوري من الإمارة العربية المتحدة يني معهد في إندونيسيا بحيث منهج التعليم في قسم إعداد لغوية بمعهد علوم الإسلامية و العربية بجاكارت. و معهد عبد الرحمن بن عوف هو بعض المعاهد الذي بنى الشيخ محمد خوري

قال مدير معهد عبد الرحمن بن عوف الأستاذ علي وافي : هدف معهد عبد الرحمن بن عوف هو معهد أن يعيد و يطبع داع ماهر وفقهه عن علوم الإسلام و اللغة العربية

أما سبب يختار معهد عبد الرحمن بن عوف بيئة اللغوية على تعليمه لأن اللغة هي ممارسة و بيئة اللغوية يسهل طلاب ليحصل لغة الأجنبية.^{٦٦}

البرنامج التعليمية التي تنظمها معهد عبد الرحمن بن عوف للجمهور على هاتين الدراستين الرئيسية وهي اللغة العربية والدراسات الإسلامية. ويتألف البرنامج من ٤ مستويات، كل مستوى لفصل دراسي واحد، حتى في هذا البرنامج الطلاب الدراسة لمدة سنتين أو أربعة فصول دراسية (أي ما يعادل دي). و يمكن أن يتابع الطلاب هذا البرنامج بدءاً من مستوى معين وفقاً لنتائج اختبار التحديد.

معهد عبد الرحمن بن عوف أيضاً يفتح فصول دراسية للجمهور العام الذي لم عنده القدرة على التحدث باللغة العربية على الإطلاق، وهو المستوى التمهيدي (قبل إعداد اللغة). المقصود فئة المستوى التمهيدي كإعداد لفئات الطلاب من أجل متابعة المحاضرات في الدورات العادية معهد التي هي مستوى محاضرة الفعلية في معهد. تعلم الطلاب في المستوى التمهيدي مرحلة كاملة.

الطلاب الذين أكملوا الدراسات في معهد عبد الرحمن بن عوف يمكن تابع دراسته في بعض الجامعات المحمدية في جميع أنحاء إندونيسيا، الكلية الدينية الإسلامية في قسم التربية، والشريعة، والدعوة، أو الأدبية العربية أو في كلية التربية وقسم العلوم التربوية لتدريس دورات اللغة العربية اللغة. الطالب في السؤال تشغيل الأشياء أعلاه وفقاً لما ينطبق على اختيار جامعة المحمدية.^{٦٧}

^{٦٦} مقابلة مع المدير الأستاذ علي واف وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٣ مايو ٢٠٠١٦

الساعة ١٤:٠٠

^{٦٧} الوثائق معهد عبد الرحمن بن عوف

٢. مجتمع من البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

مجتمع هو جميع من المدير والمدرسون و الموظفين و الطلاب يتكون بعضه بعض لمساعدة لتعليم هذه اللغة العربية. سيبين الباحث عن مجتمع في معهد عبد الرحمن بن عوف كما يلي^{٦٨} :

الجدول الرابع

عدد المدرس

أ. إخوان

رقم	اسم	مهنة
	الأستاذ علي وافي	مدير المعهد عبد الرحمن بن عوف
٢	الأستاذ محمد توفيق الماجستير	نائب المدير
٣	الأستاذ محمد لطيف	مدرس
٤	الأستاذ صفيان صافي	مدرس
٥	الأستاذ كوكبة ستياونا	مدرس
٦	الأستاذ حمزة أسري	مدرس
٧	الأستاذ إمام رافع	مدرس

ب. أخوات

رقم	اسم	مهنة
١	الأستاذة ليلس نور الهدائي	نائب المدير للأخوات

^{٦٨} وثائق المعهد

٢	الأستاذة إيتك مملوءة الكريمة	مدرسة
٣	الأستاذة ماي نوفتي الماجستير	مدرسة
٣	الأستاذة إنتان جهيات	مدرسة
٤	الأستاذة نور عوف هدايات	مدرسة
٥	الأستاذة تاتك حسنيات	مدرسة

الجدول الخامس

عدد الموظف

أ. إخوان

رقم	اسم	مهنة
	جوتا أمرالله	عامل التعليم
٢	أحمد جونغدي	محاسب
٣	سيف الدين	عامل الإدارة
٤	أحمد مفتاح الهدى	عامل الإدارة
	يونغ فراتام أبريليا	عامل الإدارة

ب. أخوات

رقم	اسم	مهنة
١	صالحة	عاملة الإدارة

الجدول السادس

عدد الطلاب

أ. إخوان

رقم	فصل	عدد
١	المستوى التمهيدي	٤٥
٢	المستوى الأول	٣٢
٣	المستوى الثاني	٣٧
٤	المستوى الثالث	١٦
٥	المستوى الرابع	١٢

ب. أخوات

رقم	فصل	عدد
١	المستوى التمهيدي	٣٤
٢	المستوى الأول	٢٨
٣	المستوى الثاني	٣٤
٤	المستوى الثالث	٣٤
٥	المستوى الرابع	١٦

٣. الطريقة المستخدمة في معهد عبد الرحمن بن عوف

معهد عبد الرحمن بن عوف تستخدم الطريقة المباشرة في إحياء و تحسين اللغة وممنوع من استخدام اللغة الأم (إندونيسيا)،

وقال الأستاذ حمزة أسراري وهو نائب تعليم أن طريقة تستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف هي طريقة مباشرة لأن تعليم اللغة العربية أو اللغة الأجنبية أحسنه بطريقة مباشرة و منهج تعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف يحتاج طريقة المباشرة.^{٦٩}

٤. نظام البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

معهد عبد الرحمن بن عوف له نظام صارمة و ملزمة في تكوين البيئة العربية وهي^{٧٠} :

نظام الأكاديمية

واجب للطلاب :

أ. الحفاظ على الأنظمة الأكاديمية التي يمكن تطبيقها

ب. متابعة المحاضرة كاملة واللغة العملية، فضلا عن الواجبات الدراسية الأخرى

ج . استخدام اللغة العربية للاتصال حول معهد عبد الرحمن بن عوف

د. عنده كتب التعليم لكل مستوى

هـ. جاء على الأقل ٥ دقائق قبل بدء المحاضرة.

ممنوع للطلاب :

أ. يترك الدراسية قبل انتهاء بدون الحصول إذن من الأستاذ

ب. مغادرة قاعة المحاضرات عندما المحاضر غير موجودة أو متأخراً جداً

^{٦٩} مقابلة مع الأستاذ حمزة أسراري وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٩ مايو ٢٠٠٦ الساعة

١٤:٠٠

^{٧٠} الوثائق معهد عبد الرحمن بن عوف

- ج . جيم أدخل فئة التأخر في أقل من ١٥ دقيقة ما لم يسمح به المحاضر، التأخير أعلاه
١٥ دقيقة رهنا بموافقة "مكتب المساعدة" ويسمح الدخول في منعطف ساعة المقبلة؛
د. دال الغش في الامتحانات والواجبات الدراسية الأخرى؛
هـ. تحدث حول معهد بدون اللغة العربية

٥. استراتيجية لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف
سبيين الباحث عن استراتيجية لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف، وهي كما
يلي :

أ. مسكن الطلاب

لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف، بني معهد المسكن ليسهل المدرس على
مراعاتهم واقامة الأنشطة خارج وقت الدراسة. كان الطلاب يستخدمون اللغة العربية في
محادثة إما داخل الفصل و خارج الفصل، لأن باستخدام اللغة العربية يكون عادة عند
الطلاب في معهد عبد الرحمن بن عوف. يجب الطلاب أن يتكلمون اللغة العربية في
المسكن. كل الأنشطة في المسكن يعملها في الصباح حتى قبل الظهر
الأنشطة في المسكان وهي:

١. تحسين القرآن
٢. تعليم الكتاب التوحيد
٣. تعليم عن النحوي والصرف
٤. محاضرة التعليم حولي المسكن مع المجتمع

ب. الفصل

يعرض الباحث هنا عن المواد الدراسية العربية. في الفصل واجب على الطلاب و الأساتذة أن يستخدمون اللغة العربية في التعلم و العليم بدون اللغة الأم. والمواد الدراسية بالكتاب سلسلة تعليم اللغة العربية التي سيعرضها الباحث هي:^{٧١}

١. المحادثة (التعبير و الشفوي)

هذا الكتاب يبحث النصوص بالموضوع عامة. بهذا الكتاب الطلاب يقرأ النصوص وبعده أن يعتبر معنى من الموضوع باللغته أو يعتبر بالكتابة.

٢. الأصوات

هذا الكتاب يبحث عن حروف الهجائية و نظرية عن العلم الأصوات. يطبق الطلاب نظرية العلم الأصوات مباشرة.

٣. الإملاء

بهذا الكتاب، يلقي المدرس الطلاب من النصوص بالموضوع عامة و بعده يكتب الطلاب ما ينطق المدرس.

٤. النحو الصرف

هذا الكتاب يبحث علم القواعد. الأول المدرس يقرأ النصوص من الكتاب و بعده يوضح القواعد الذي عنده علاقة بالنصوص قبله. يطبق الطلاب نظرية القواعد بالمتحان.

٥. الكتابة

بهذا الكتاب، يركز المدرس لكي الطلاب ماهر عن مهارة الكتابة.

٦. القراءة

٧. الأداب

^{٧١} ملاحظة في البيئة تاريخ ٢٤ إلى ٢٩ إبريل ٢٠١٦ و من الوثائق معهد عبد الرحمن بن عوف

٨. البلاغة

التعليم و التعلم في الفصل يبدأ في الساعة الواحدة بعد الظهر حتى الساعة الخامسة مساءً.
في الفصل واجب للطلاب و المدرس أن يتكلمون باللغة العربية.

ج. خارج الفصل

يعرض الباحث هنا عن الأحوال الدراسية العربية في خارج الفصل متعلقا بالمواد الدراسية التي قد عرضها الباحث وهي من البيئة وتلك الأحوال كما يلي:

١. لوحة المفردات

ومن بعض التطبيقات لمهارة الغوية خاصة لمهارة الكتابة ، تهيئة الفصل للمجلات المفردات التي تصع في ميكن اللغة والاستراتيجية ليقروا الطلبة سهلا سهولا.

المجلات المفردات هي من وسائل الإتصال التي بواسطتها يمكن للطلاب أن يعبر عن أفكارها، وأن يقف على أفكارها غيره، وأن يبرز مآلديه من مفهومات ومشاعر، ويسجل ما يود تسجيلها من حوادث ووقائع. وتدريب الطلبة على الكتابة في إطار العمل المدرسي، ويتركز في العناية بأمور ثلاثة : قدرة الطلبة على الكتابة الصحيحة إملائية، وإجادة الخط، وقدرتهم على التعبير عما.

هذه المجلات توجد في الفصل وخارج الفصل، وكان الموضوع مختلفا في كل إصدار، حسب الإتفاف بين أعضاء التحرير.^{٧٢}

^{٧٢} الملاحظة في البيئة تاريخ ٢٤ إلى ٢٩ إبريل ٢٠٠٦

٢. المسابقة اللغوية

ومن برامج نشاطات اللغة المسابقة اللغوية، وخصت هذه المسابقات اللغوية لمستوى الأول إلى مستوى الرابع. ووقت عقدها وفق الحاجة

وهذه عقد المسابقات اللغوية لتعريف ترقية لغة الطلبة ولتقويمها، حتى يستطيع مسؤل اللغة في تنميتها وأحيائها إن وجدت النقصان إما في طريقة التعليم أو موادها وغيرها من الأدوات الدراسية في تعليم اللغة العربية.

وأما بعض المسابقات اللغوية التي عقدت في معهد عبد الرحمن بن عوف كما يلي:

أ. الخطابة

الهدف من هذه المسابقة الطالب المبعوث من كل صف أو فريضة من كل حجرة تحت إختيار السهل، ويلق المسابقة موضوعا وفق تعين الذي عينه لجنة المسابقة أو موضوعا يفوض إلى المشترك. ونتيجة مأخوذة من محتويات المادة واللغة وتغير الوجه والحركة وضبط الوقت وتأثير المستمعين.

ب. المجادلة

وجد في معهد عبد الرحمن بن عوف المجادلة ولا بد الطلاب أن تنفيذ بهذه المجادلة، الأول يختار الأستاذ الموضوع ثم يدع الأستاذ الفرقين ليحادل بهذه المادة حتى يجادلون الطلاب كلهم.

ج . المناقشة

إن الإنسان مخلوق الاجتماعية ومخلوق الإجتماعية يجب المناقشة وكذلك في معهد عبد الرحمن بن عوف هم ينقشون، أحيانا عن التربية و الوطن، و الدول و الأخرى.^{٧٣}

^{٧٣} مقابلة مع الأستاذ حمزة أسراري وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٩ مايو ٢٠١٦ الساعة

٦. الوسائل المساعدة البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف
هناك موجود الوسائل المساعدة البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف وهو^{٧٤} :
أ. الإدارة

معهد عبد الرحمن بن عوف إدارتين هي إدارة للإخون و إدارة للأخوات. في الإدارة
الحسوب و الخزائن والجدوال حيث أنها مركز بيانات المعهد. و في إدارة أيضا هناك غرفة للأساتذ
في وقت الراحة عند الدراسة. كل الأنشطة تتعلق ويساعد بالتعليم و التعلم مثل يصنع
جدوال الدراسية، تسجيل طلاب الجديد، يدفع الرسوم وغيره مكانه في الإدارة
ب. الفصول

تستخدم هذه الفصول لتعليم الطلاب في المعهد من المستوى التمهيدي حتى المستوى
الرابع من الساعة إحدى عشرة نهارا إلى خامسة عشرة مساء. و موقع هذه الفصول في طبقة
الرابع مسجد عبد الرحمن فحر الدين. في الفصول هو المكان التعلم والتعليم لاكتساب الطلاب
المهارة اللغوية. التعليم والتعلم داخل الفصل يبدأ من الساعة الواحدة بعد ظهري حتى الساعة
خامسة مساء.

ج. المكتبة
المكتبة هي مكان الكتب المتنوعة. يبحث الطلاب أنواع العلوم والمعارف في الكتب.
وهناك المكتبة في طبقة الثانية مسجد عبد الرحمن فحر الدين أكثر الكتب في المكتبة عن
علوم الدين و علوم العام. كثير من الطلاب ينتهي وقته ليقراء الكتب في المكتبة .

هـ. المعمل اللغوية
وتقدم هذه الوسيلة خدماتها تسهيلا للطلاب عن تدريسهم. يعمل الأنشطة في المعمل اللغوية
كشاهد الأفلام، المناقشة مع الأهل اللغة أو المسابقة المجادلة.
ح. المسكن الطلاب

^{٧٤} وثائق معهد عبد الرحمن بن عوف

كان المسكن في معهد عبد الرحمن بن عوف تتكون من ٧ حجرة. و المسكن المعهد مجانا للطلاب المعهد. المسكن هو المكان للطلاب أن يطبق محادثة أو المحاورة خارج الفصل. وهناك الأنشطة تتعلق بمهارة اللغوية.

٧. اكتساب الطلاب المهارات العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

هناك عاملان أساسيان لاكتساب الطلاب على المهارات العربية هي :

أ. العوامل الداخلية

العوامل الداخلية وهي العوامل التي تكون في داخل الطلاب (الجوانب النفسية الخاصة بالدارس) وتحتوي العوامل الداخلية على التشجيع، والذكائية. وتلك العوامل وجدها الباحث في معهد عبد الرحمن بن عوف وهي كما يلي :

١. الدافعة

يكتسب الطلاب المهارات العربية على وجود الدافعية الذي صدر من انفسهم، وهذا الدافع يؤثر كثيرا على ترقية لغتهم العربية وإحيائها.

الطلاب الذي يتعلمون في معهد عبد الرحمن بن عوف يتأكدون أن الدافعية لها دور مهم في تنمية لغتهم، وإن لا توجد فعلى الإمكان ليست لهم الهمة القوية في تعلم اللغة العربية ولا يمكن أن يكتسبوا المهارات اللغوية^{٧٥}

الدافعية التي صدرت من أنفسهم تدافعهم على القيام بالأعمال وتقوية رغبة وترقيات المهارات اللغوية. وإذا ضعفت الهمم ونقضت الرغبته فلم يقيم بالأنشطة اللغوية إلا بكسل، والكسل يسبب عدم اكتساب المهارات اللغوية.

ولذا يخطط معهد عبد الرحمن بن عوف بالدوافع والتشجيعات كل يوم الخميس بعد صلاة العصر يعني مناقشة مع أهل اللغة وهو يعطي الطلاب الدوافع والتشجيعات.

٢. الذكائية

^{٧٥} مقابلة مع فارس الحق (الطالب) ١٠ مايو ٢٠١٦

الذكائية تؤثر كثيرا على اكتساب المهارات اللغوية. كما كانت الذكائية تسرع على العمل الآخر. لأن الذكائية لها دور مهم في تنمية العقل والفكر ومن يعقل ويفكر على شئ فينال شئنا على قدر التفكير. إن كانت فكرته جيدة فالحاصلات جميلة وممتازة وإن كانت سيئة فنتيجتها قبيحة ومفسدة.

كما قال الطلاب في معهد عبد الرحمن بن عوف أن الذكائية في تعلم اللغة العربية تؤثر كثيرا في الاكتساب، فإن كان جاهلة أو قليل الفهم أو سوء الحفظ يحجب على اكتساب اللغة العربية لاسما الطالب جاهل وليس له إرادة قوية في فتعلم اللغة فلا يكتسب المهارات اللغوية إلا قليلا.^{٧٦}

ب. العوامل الخارجية

العوامل الخارجية وهي العوامل التي تكون في خارج الطلاب، وتحتوي العوامل الخارجية هي : على البيئة، والمعلم، والمواد الدراسية، والوظيفة، والوسائل التعليمية. ولتصبح تلك العوامل الخارجية واضحة وجليّة سيعرض الباحث البيانات كما يلي :

١. البيئة

الطلاب في معهد عبد الرحمن بن عوف يسكنون في البيئة العربية، هم يتكلمون في أيامهم اللغة العربية ويسمعون بها ويكتبون بها ويقرؤون بها. كما بحث الباحث في بيئة السابق (الرقم ٥٢) أن البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن يؤثر الطلاب لاكتساب اللغة العربية لأنهم يخالط باللغة العربية.

٢. المعلم

هناك الخطوات المستخدمة للمعلم في معهد عبد الرحمن بن عوف بملائق حتى يكون الطلاب يكتسب المهارات اللغوية وهي كما يلي :

أ. تزويد المفردات والاصطلاحات

ب. تعليم مهارات اللغوية

^{٧٦} مقابلة مع الطلاب ٩ مايو و مدرسة ٨ مايو ٢٠١٦

٣. المواد الدراسية

عامل من العوامل في اكتساب المهارات اللغوية الذي يكون في معهد عبد الرحمن بن عوف وهو المواد الدراسية، وقصد الباحث هنا المواد الدراسية المدروس باللغة العربية ، وهذه المواد تؤيد على اكتساب اللغوية بين الطلاب وتؤثر كثيرا في اكتساب المهارات اللغوية) الاستماع والكلام والكتابة والقراءة) و أما المواد الدراسية العربية هي :^{٧٧}

جدوال السابع

المواد الدراسية

رقم	المواد الدراسية
١	القرآن
٢	التفسير
٣	الحديث
٤	تاريخ الإسلام
٥	ثقافة الإسلامية
٦	فقه و أصول الفقه
٧	الأدب
٨	البلاغة
٩	نحو و صرف

^{٧٧} الوثائق معهد عبد الرحمن بن عوف

١٠	القراءة
١١	تعبير وشفوي
١٢	إملاء و الخط

ب. المشكلات المؤثرة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

بعد ملاحظ و المقابلة مع المدير و المدرس و الطلاب معهد عبد الرحمن بن عوف، وجد الباحث بعض المشكلات المؤثرة لتكوين البيئة العربية. وهذا المشكلات جاءت من مجتمع و الوسائل التعلم و التعليم و ليس هناك المشكلات من حيث أسس تكوين البيئة العربية و نظام و طريقة و استراتيجية و التعلم و التعليم.

المشكلات من مجتمع و الوسائل يعرض الباحث كما يلي :

١. مجتمع معهد عبد الرحمن بن عوف

قال الأستاذ علي واف أن مشكلتان من الطلاب هي بعض الطلاب لا يتكلم باللغة العربية خارج الفصل و لا يحضر بعض الطلاب في تعليم اللغة العربية بسبب مشغول خارج معهد. لأن أكثر من الطلاب هم عامل أو طالب الجامعة في مالانق.^{٧٨}

و وجد الباحث بعض مجتمع معهد عبد الرحمن بن عوف لا يستخدم اللغة العربية وهو الطلاب. بعض الطلاب لا يستخدم اللغة العربية خارج الفصل..^{٧٩} و هذه المشكلات كبيرة

٢. الوسائل المؤثرة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

قال الأستاذ حمزة أسراري أن المشكلات المؤثرة تجيء من الكتاب. لأن بعض الكتب صعبا للطلاب. و هذا الكتب هو الكتاب الأدب للمستوى الثالث يحتاج لتحليل و تقويم المدرس.^{٨٠} ومن الملاحظ الباحث وجد بعض طالب صعبا أن يفهم كتابه.

^{٧٨} مقابلة مع المدير الأستاذ علي واف وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٣ مايو ٢٠١٦ الساعة ١٤:٠٠

^{٧٩} ملاحظة في البيئة معهد عبد الرحمن بن عوف تاريخ ٣٤ إلى ٢٩ إبريل ٢٠١٦

ج. الحلول من المشكلة الموجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج

بعد من المقابلة مع الأستاذ علي واف أن الحلول من المشكلة الموجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف هي ^{١٤} :

١. الحلول من المشكلة عن بعض الطلاب لا يتكلمون اللغة العربية خارج الفصل وهو معهد عبد الرحمن بن عوف يصنع الإقارب للطلاب أن يدفع ألف ربية من واحد جملة. و الطلاب يدفعه هذه العقاب إلى جمعية الطلبة
٢. الحلول من المشكلة عن بعض الطلاب لا يحضرون تعليم في الفصل أكثر أسبوعين بدون إذن فقسم الطلاب تعطي تحذير حتى ثلاثة مرة، إذ الطاب لا يحضرون بعد يعطي تحذير ثم الطالب موقوف من المعهد.
٣. الحلول من المشكلة عن بعض الكتب الصعبا هي معهد و مدرسون أن يقومون بعض الكتب لكي الطلاب لا يشعرون صعوبا.

^{١٤} مقابلة مع الأستاذ حمزة أسراري وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٩ مايو ٢٠٠١٦ الساعة ١٤:٠٠

^{١٥} مقابلة مع المدير الأستاذ علي واف وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٢٢ يونيو ٢٠٠١٦ الساعة ٢٠:٠٠

الباب الخامس

تحليل البيانات

أ. تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

رأى الباحث أن تكوين البيئة اللغوية في معهد عبد الرحمن بن عوف مهمة لنجاح تعليم اللغة العربية، خاصة لترقية مهارة الكلام. و هذا التكوين أيضا يؤثر إلى تشجيع الطلاب و تسهيلهم لاستخدام اللغة العربية. وبسبب وجود هذه البيئة اللغوية يستطيع الطلاب ممارسة الكلام العربي جيدا.

و قال مدير معهد الأستاذ علي وافي : هدف معهد عبد الرحمن بن عوف هو معهد أن يعيد و يطبع داع ماهر وفقه عن علوم الإسلام و اللغة العربية. و بسبب ذلك يطابق معهد عبد الرحمن بن البيئة العربية لممارسة الطلاب وتدريبهم بكلام اللغة العربية على تعليم اللغة العربية لأن تعلم اللغة يحتاج إلى ممارسة وتطبيق لا تكفي النظرية نفسها.^{٨٢}

رأى الباحث أن هدف تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف هو للحصول على نجاح تعليم اللغة العربية بالطريق المباشرة و منهج التعليم كالمناهج التعليم في جامعة ابن سعود رياض والبيئة اللغوية تؤثر اكتساب اللغة الثانية. والهدف من عملية التعليم وتعلم اللغة العربية في الصف هو اكتساب فن العلوم القواعدية، يعني تركيز تعليم اللغة من حيث قواعدها مثل النحو والصرف والأسلوب وغيرها.

تأكيد لهذا البيان، كما رأى هيدي دولاي أن البيئة اللغوية من أهم الأشياء لنجاح المتعلم في تعليم اللغة الثانية لأن فيها أنواع من النشاطات اللغوية العربية، إما عبر المحادثة اليومية وإما عبر النشاطات الأخرى مثل الخطابة وعملية التعليم والتعلم والنشاطات المؤيدة

^{٨٢}المقابلة مع مدير معهد الأستاذ علي وافي وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٣ مايو ٢٠١٦

الأخرى.^{٨٣} ومن هذا التعريف، رأى الباحث أن البيئة اللغوية في معهد عبد الرحمن بن عوف يشتمل على البيئة الجيدة كما قاله هيدي لأن في هذا المعهد هناك كثير من الأنشطة اللغوية / العربية مثل محاضرة والمجادلة والكلام اليومية في الفصل و المسكن وغير ذلك من الأنشطة اللغوية، حيث وجد الباحث لجميع هذه الأنشطة في هذا المعهد يجري على ما يرى. وبذلك تترقى كفاءة الطلاب في المحادثة باللغة العربية.

في الباب الرابع قد بين الباحث عن الأنشطة اللغوية و الوسائل لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف، رأى الباحث أن المحاولات التي يعمل معهد عبد الرحمن بن عوف مناسبة عن رأي بشري و مرزوقي. قال بشري و مرزوقي عن محاولات لتكوين بيئة اللغة تتكون من :

١. إنشاء سكن الطلاب
 ٢. إقامة أنشطة عربية
 ٣. جعل المدرس عملية التعليم جذابا ومشوقا
 ٤. يستخدم المدرس اللغة العربية مع طلاب فتكون أسوة حسنة لهم
 ٥. حفر وشجع الطلاب على تعلم وتدريب وتطبيق اللغة
 ٦. ضع معهم القوانين و الأنظمة التي تنظم الطلاب في استعمال وتطبيق اللغة يوميا^{٨٤}
- وجد الباحث أن الأنشطة اللغوية و الوسائل هو المحاولات لتكوين البيئة العربية جيدة. وكل المحاولات في معهد عبد الرحمن بن عوف هدفه ليسهل الطلاب لفهم اللغة العربية جيدة.

^{٨٣} حلمي زهدي، البيئة اللغوية "تكوين ودورها في اكتساب العربية"، طباق جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠٠٩ م، ص ٣٨.

ب. المشكلات المؤثرة في تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

كما بحث الباحث في الباب الرابع عن المشكلة المؤثرة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف ، هناك بعض المشكلات التي تؤثر في تكوين البيئة العربية، وتلك المشاكل تفصيليا هي :

١. المشكلة من مجتمع المعهد

بعض الطلاب لا يستخدمون اللغة العربية حول معهد عبد الرحمن بن عوف و لا يحضرون في الأنشطة تعليمية

وهذه المشكلات مهمة لأن الطلاب هو مجتمع البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف. و مجتمع هو شرط من شروط البيئة العربية. شروط من تطوير البيئة العربية هي اشترك مجتمع البيئة العربية ليطبق الأنشطة في داخل المؤسسة.^{٨٥} إذا بعض طلاب لا يقوم باللغة العربية ففسد عن هدف معهد عبد الرحمن بن عوف لتكوين البيئة العربية وهو سيؤثر طالب الآخر الذي يتكلم باللغة العربية ليترك كلام باللغة العربية.

٢. المشكلة من الوسائل المعهد

كتب المتعب، مقصود هنا، الكتاب يصعب الطلاب بسبب من المعنى الجملة و مقصود المؤلف الكتاب. هذه المشكلة الكبيرة لأن الكتب الدراسية هي شرط من شروط تطوير البيئة اللغوية.^{٨٦}

^{٨٥} مقالة فكرة الإسلام، أحمد هداية، بيئة لغوية و اكتساب اللغة، جامعة الإسلامية رباو، ٢٠١٢ ص : ٤٠

^{٨٦} مرجع قبله

ج . الحلول من المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

بعد وجد المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية فيبحث معهد الحلول من مشكلته وهو كماقال الأستاذ علي واف^{٨٧} :

١. الحلول من المشكلة عن بعض الطلاب لا يتكلمون اللغة العربية خارج الفصل وهو معهد عبد الرحمن بن عوف يصنع الإقارب للطلاب أن يدفع ألف ربية من واحد جملة. و الطلاب يدفعه هذه العقاب إلى جمعية الطلبة

٢. الحلول من المشكلة عن بعض الطلاب لا يحضرون تعليم في الفصل أكثر أسبوعين بدون إذن فقسم الطلاب تعطي تحذير حتى ثلاثة مرة، إذ الطاب لا يحضرون بعد يعطي تحذير ثم الطالب موقوف من المعهد.

٣. الحلول من المشكلة عن بعض الكتب الصعبا هي معهد و مدرسون أن يقومون بعض الكتب لكي الطلاب لا يشعرون صعوبا.

وهذا الحلول كما عرف الباحث و المقابلة يستطيع أن ينقص عن المشكلات المواجهة في معهد عبد الرحمن بن عوف .

وهذا بيان في أمر تكوين البيئة العربية و المشكلات المؤثرة على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج بحسب الحقائق التي وجدها من بعض المدبرين والمعلمين والطلاب. ووجد الباحث هذه الحقائق من التساؤل والملاحظة والمقابلة.

^{٨٧} مقابلة مع المدير الأستاذ علي واف وهو احدى مدرسون في معهد عبد الرحمن بن عوف، التاريخ ٢٢ يونيو ٢٠١٦

الباب السادس

الاختتام

أ. نتائج البحث

اعتماد على البحث ما في قبل، أخذ الباحث الاستنتاج عن تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج كما يلي :

١. أن هدف تكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف هو للحصول على نجاح تعليم اللغة العربية بالطريق المباشرة و منهج التعليم كالمناهج التعليم في جامعة ابن سعود رياض. أما الاستراتيجية والمحاولات التي تعمل المدرس لتحقيق الأهداف من تكوين البيئة العربية فيها تتكون من تطبيق نظام، واستخدام طرائق ووسائل التدريس المناسبة، وإكثار الأنشطة اللغوية، وبناء مسكن المعهد. أما المحاولات التي تعمل المدرس يسهل الطلاب لإستخدام اللغة العربية بطلاقة.

٢. إن المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج جاء من ناحية مجتمع و الوائل معهد ، وهو : بعض طلاب المعهد لا يتكلم باللغة العربية خارج الفصل، بعض طلاب المعهد لا يحضرون في تعليم اللغة في الفصل و الكاتب التعليم صعبا و يحتاج لتقويم.

٣ . أما الحلول من المشكلات المواجهة لتكوين البيئة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج

أ. يصنع الإقاب للطلاب أن يدفع ألف ربية من واحد جملة. و الطلاب يدفعه هذه العقاب إلى جمعية الطلبة

ب.الحلول بعض الطلاب لا يحضرون تعليم في الفصل أكثر أسبوعين بدون إذن فقسم الطلاب تعطي تحذير حتى ثلاثة مرة، إذ الطاب لا يحضرون بعد يعطي تحذير ثم الطالب موقوف من المعهد.

ج. الحلول بعض الكتب الصعبا هي معهد و مدرسون أن يقومون بعض الكتب لكي الطلاب لا يشعرون صعوبة.

ب. مقترحات

بعد أن كتب الباحث البحث عن تكوين البيئة العربية على تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانق، تقدم المقترحات تتعلق بموضوع البحث و نتائج كما يلي :

١. ينبغي لمدرسين أن يزدوا الأنشطة اللغوية الأخرى.
٢. ينبغي على رئيس المعهد عبد الرحمن بن عوف أن يكمل تكوين البيئة العربية معمل اللغة وأدواته التعليمية السمعية والبصرية حتى يستطيع الطلاب أن يتدربوا المهارات اللغوية.
٣. ينبغي على الطلاب أن يمارسوا يتدربوا في استخدام اللغة العربية لو كانوا يهتمون قواعدها.